

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 254

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 254 - 3473

Bern, Montag, 1. November 1982  
Berne, lundi, 1er novembre 1982

100. Jahrgang  
100e année

No 254 - 1. 11. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar.

Avis d'inventaire et sommation publique.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 31707-31759

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Konkurs- und Nachlass-Statistik (Oktober 1982) - Statistiques des faillites et concordats (octobre 1982).

Ernennung eines Botschafters - Nomination de chef de mission.

Bewertung der Naturalbezüge - Evaluation des revenus en nature.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag  
Bernauer AG, in Stäfa (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2345). Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Oskar R. Bernauer.

21. Oktober 1982  
HIS Jeanswear AG (HIS Jeanswear SA) (HIS Jeanswear Ltd), in Zürich 8, Mühlebachstrasse 38, c/o Trefasco AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 1982. Zweck: Einfuhr und Vertrieb von Sport- und Freizeitbekleidungen sowie Sportgeräten aller Art; ist auch berechtigt, sich an Unternehmungen der gleichen und verwandten Branchen zu beteiligen sowie Grundeigentum zu erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jean-Claude Andrey, von Cerniat FR, in Uster, Präsident, und René Hüsey, von Safenwil, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Oktober 1982  
Pemascom Holding AG, in Zürich 8, Beteiligung an Gesellschaften, vor allem im Bereich der Aluminiumindustrie (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 393). Statuten am 12. 10. 1982 geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

21. Oktober 1982  
«Veraka» Verwaltungs- und Kapitalanlagen-Aktiengesellschaft, bisher in Glarus (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1976, S. 945). Die Generalversammlung vom 6. 10. 1982 hat die ursprünglich vom 7. 8. 1934 datierten und am 29. 6. 1960 letztmals geänderten Statuten erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Lintheschergasse 1, Zürich 1. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten, insbesondere auch Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen. Durch Annullierung und Vernichtung von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 500 000 auf Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Peter A. Rosenstein ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Dora Dietsche sind erloschen. Jürg Coradi ist nun einziges Mitglied des VR und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

21. Oktober 1982  
IFK-Institut für Kulturforschung AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1981, S. 1126). Statuten am 27. 8. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden; es zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 143 000 liberiert. Fr. 93 000 des Erhöhungsbetrages sind durch Verrechnung liberiert worden.

21. Oktober 1982  
Besteckhaus City AG, in Zürich 2, Gartenstrasse 38, c/o Giezendanner Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 1982. Zweck: Führung eines Detailhandelsgeschäftes für den Verkauf von Haushaltsgeräten aller Art, insbesondere von Bestecken; kann sich an weiteren Unternehmen gleicher Art oder verwandter Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, mit Fr. 30 000 liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Wetter, von Remetschwil, in Nürensdorf, Präsident; Ernst J. Frei, von Zürich und Egg, in Zürich, und August Wolf, von Dübendorf, in Oberrohrdorf; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Oktober 1982  
Sabruna AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1967, S. 2819). Statuten am 6. 10. 1982 geändert. Neuer Sitz: Kleinandelfingen. Domizil: Rebberg 18, c/o Rudolf Brunner. Neuer Zweck: Handel mit und Transport von Waren aller Art; sie kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Viktor Saxer, dessen Unterschrift erloschen ist, und Lotti Saxer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Brunner, zugleich Präsident, und Ruth Brunner, beide von Brunnadern, in Kleinandelfingen.

21. Oktober 1982  
Ikap, Internationale Kapital-Anlagen-Gesellschaft, Basel (Ikap, Société Internationale de Placements des Capitaux, Bâle), bisher in Basel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 57). Statuten, welche ursprünglich vom 29. 12. 1933 datieren und letztmals am 2. 2. 1976 geändert wurden, am 6. 10. 1982 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich 1, Lintheschergasse 1 (eigene Büros). Neuer Wortlaut der Firma: Ikap, Internationale Kapital-Anlagen-Gesellschaft. Zweck: Vermittlung von Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland, insbesondere Vermittlung der Verwertung und Sicherung von Dritten zustehenden Auslands Guthaben jeder Form; sie kann sich an verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Coradi, von Ellikon an der Thur und Oberneunforn, in Oberrieden (bisher).

21. Oktober 1982  
VDAAZ Ville D'Ambassadeur SA, in Zürich 2 (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 177). Statuten am 1. 10. 1982 geändert. Neue Firma: Rolat AG. Neuer Zweck: hauptsächlich An- und Verkauf von Waren aller Art auf dem Gebiete der Elektronik sowie Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor, Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner auch Abschluss von Leasingverträgen, Übernahme und Vergabe von Vertretungen, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Verwaltung von Vermögenswerten, Durchführung von Beratungen und Expertisen, Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen; sie kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Walter Böni ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Margot Pfister, von Thalwil, in Zürich. Neues Domizil: Otikerstrasse 61, Zürich 6, c/o Margot Pfister.

21. Oktober 1982  
Heeb + Enzler AG, in Küssnacht, Elektroinstallationsgeschäft (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3865). Hans Enzler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Beatrice Heeb-Stäheli, von Altstätten SG, in Zürich, und Franz Birchmeier, von Würenlingen, in Zürich. Pius Heeb, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

21. Oktober 1982  
Akad Akademikergesellschaft für Erwachsenenfortbildung AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2250). Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Georges Durtschi, von Spiez, in Maur; Dr. Hans Hottenstein, von Winterthur, in Regensdorf, und Adolf Wälti, von Arni und Zürich, in Fehraltorf. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans-Peter Hoffmann, von und in Zürich; Hans-Walter Kägi, von Hinwil, in Dietlikon; Dr. Walter Stanek, von Zürich, in Winterthur, und Alois Steiner, von Schwyz, in Uster.

21. Oktober 1982  
Inter-Atlantis Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3277). Prokura von Heidi Baumgartner erloschen. Daniel Schwab ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Vizepräsident desselben; er bleibt jedoch Delegierter des VR und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas R. Westermeier, von Basel, in London (GB). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Schäfer, von Murgenthal und Füllbach, in Neuenhof. Neues Domizil: Beckenhofstrasse 20, in Zürich 6.

21. Oktober 1982  
Sagittas SA Zürich, in Zürich 8, Treuhandgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1096). Friedrich Pallavicini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Zingre; Prokura demnach erloschen.

21. Oktober 1982  
Mandataria Revision AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 222). Unterschrift von Jean-Claude Cornaz erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Alain Post, von Rolle, in Pully.

21. Oktober 1982  
Maschinenfabrik Rieter AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2986). Die Unterschrift von Walter Wanner ist erloschen.

21. Oktober 1982  
C. Plüss & Co AG, in Zürich 3, Ketten- und Stirnräder sowie technische Artikel (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 889). Die Prokura von Josef Schnyder ist erloschen.

21. Oktober 1982  
Binder Dijkter Otte & Co AG, in Zürich 2, Revisions- und Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1101). Die Unterschrift Rolf Borer ist erloschen. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Dr. Pierre-Olivier Gehrig wohnt nun in Zumikon.

21. Oktober 1982  
Arbeitsgemeinschaft für Fachmessen AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1977, S. 948). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Peter Böhli; seine Prokura ist demnach erloschen.

21. Oktober 1982  
Fritzsche AG («La Belle»), in Zürich 5, Dekorationsmaterial (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2442). Johannes Campanini ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Domizil: Luisenstrasse 29, in Zürich 5.

21. Oktober 1982  
WPI Wohnpark Ideal AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 250). Die Prokura von Konrad Bächli ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: René Wolff; seine Prokura ist demnach erloschen.

21. Oktober 1982  
Tubinae AG, in Hombrechtikon, Beteiligungen an Unternehmungen der Textil- und Kunststoffindustrie (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1978, S. 3853). Heinz Kundert ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Henri-Louis Schreiber, von Thuisis und St. Gallen, in St. Gallen.

21. Oktober 1982  
Architekturbüro Schoch + Möller AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1978, S. 766). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Wendelin Züger, von Innerthal, in Zürich.

21. Oktober 1982  
Alme Personal, Meinrad Nüesch, in Urdorf, Zurverfügungstellung von temporären Arbeitskräften (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 356). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Alme Personal, Bopp + Gehrig», in Zürich 5, erloschen.

21. Oktober 1982  
Alme Personal, Bopp + Gehrig, in Zürich 5, Quellenstrasse 40, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1982. Gesellschaft übernahm Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alme Personal, Meinrad Nüesch», in Urdorf. Gesellschaftler: Urs Bopp, von Birr, in Wetzikon ZH, und Peter Gehrig, von Rüttenbach im Emmental, in Dietikon. Zurverfügungstellung von temporären Arbeitskräften im gewerblichen und kaufmännischen Bereich.

21. Oktober 1982  
Handelsagentur Birchmeier, in Zürich, Löwenstrasse 17, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Josef Birchmeier, von Zürich, in Zürich 3. Vermittlung von Kaufverträgen zwischen Fabrikanten und Detailhändlern in der Möbelbranche auf Agenturbasis.



21. Oktober 1982

**A. & Th. Matt**, in Fehraltorf, Kollektivgesellschaft, Schmiede, Schlosserei und Metallbau (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 287). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Theodor Matt aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Adolf Matt als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Adolf Matt», in Fehraltorf, fortgesetzt.

21. Oktober 1982

**Adolf Matt**, in Fehraltorf, Usterstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Adolf Matt, von und in Fehraltorf. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «A. & Th. Matt», in Fehraltorf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Schmiede, Schlosserei und Metallbau.

21. Oktober 1982

**LAW Lissa Aelker Werbung**, in Zürich, Dreikönigstrasse 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Elisabeth Aelker, deutsche Staatsangehörige, in Berikon. Werbeagentur.

21. Oktober 1982

**A. Steffen**, in Egg, Drogerie (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1952, S. 258). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

21. Oktober 1982

**Waffengalerie H. Keller**, in Zürich (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1977, S. 1010). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

21. Oktober 1982

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Schwerzenbach (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 645). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura von Karl Gugerli erloschen.

21. Oktober 1982

**Bavaria GmbH**, in Küssnacht, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 162). Die Gesellschaftsversammlung vom 22. 9. 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Bavaria GmbH in Liquidation durchgeführt. Die Unterschrift des Geschäftsführers Robert Meier ist erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans Egli, von Zürich und Berg am Irchel, in Winterthur. Die Gesellschaftern Witalo-Verwaltungs AG hat ihren Sitz nun in Zürich. Liquidationsadresse: Breitstrasse 121, Winterthur, c/o Egli Treuhand.

21. Oktober 1982

**Lustenberger & Nagel**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft, Fenster- und Bauverglasungen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1961, S. 1343). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Oktober 1982

**Co-Soft Commercial Software AG**, in Zürich 11, Gubelstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 9. 1982. Zweck: Durchführung von Organisationen, Systemanalysen, Programmabläufen, Programmierungen, Beratungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Kauf und Verkauf von EDV-Anlagen und damit in Zusammenhang stehenden Gerätschaften, Erstellung von und Handel mit Software und An- und Verkauf von Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 51 000, worauf Fr. 25 500 liberriert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter P. Mürger, von Wohlen bei Bern, in Küssnacht ZH, Präsident; Walter Fürst, von Zürich, in Meilen, und Manfred Znidar, deutscher Staatsangehöriger, in Geroldswil; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Oktober 1982

**Barth Verpackungs AG**, in Geroldswil, Betrieb eines Handelsunternehmens für Verpackungsmaschinen und Verpackungsmaterial (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2199). Die Generalversammlung vom 31. 8. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 26 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und 26 Namenaktien zu Fr. 5000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberriert; das Grundkapital ist voll liberriert.

21. Oktober 1982

**Jubiläe AG**, bisher in Zürich 6, Vermögensverwaltung, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1978, S. 3893). Statuten am 16. 9. 1982 geändert. Neuer Sitz: Uster. Domizil: Bahnstrasse 29. Heinrich Frey ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Brigitte Weber, von Unteregg, in Uster.

21. Oktober 1982

**Rimatex GmbH**, in Zürich 4, Fabrikation von Textilien usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3313). Statuten am 8. 10. 1982 geändert. Leopold Marx ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 75 000 ist an den Gesellschafter Erich Marx übergegangen. Das Stammkapital besteht somit aus einer Stammeinlage von Fr. 150 000, welche dem Gesellschafter Erich Marx gehört. Leopold Marx ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Geschäftsführer ist der Gesellschafter Erich Marx; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nur Einzelunterschrift.

21. Oktober 1982

**Alfred Wirz**, in Küssnacht, Schüracherstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Wirz, von Schlossrued, in Küssnacht ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Lilian Wirz, von Schlossrued, in Küssnacht ZH. Marketing- und Kommunikationsberatung, Verlagsvertretungen.

21. Oktober 1982

**Infomag AG**, in Schlieren, Herausgabe und Vertrieb von Agenda/Kalender mit Informationen (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2250). Dr. Reto J. Schneider und Dr. Max P. Oesch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Walter, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ist Oskar Müller; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Oktober 1982

**Novotherm AG**, in Affoltern am Albis, Neuheiten auf dem Gebiet der Wärmetechnik (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1397). Heinrich Wirth aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

21. Oktober 1982

**Polyventions AG**, in Zürich 2, technische Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2933). Peter Rhy, Anita Edin-Landberg, Erik Landberg jun. und Gudrun Rhy-Kranhold sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Wendolin K. Würth, von Berg SG, in Wetzwil am Albis.

21. Oktober 1982

**Walter Schmid AG**, in Zürich 8, Verlag und Vermittlung von Adressen usw. (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2329). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Hemmi, von Churwalden, in Frauenfeld.

21. Oktober 1982

**Stüfex AG**, in Zürich 6, Fertigelemente für die Baubranche (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2486). Dr. Albert Oetler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Prof. Dr. Armin Bollinger, Mitglied des VR, ist nun auch Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Theodor Ulrich, von Zürich, in Opfikon.

21. Oktober 1982

**Leuenberger Vergolderei, Bilderrahmen & Kunsthandel AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1978, S. 3301). Neues Geschäftsdomicil: Strassburgstrasse 11, in Zürich 4.

21. Oktober 1982

**Turtex, T. Corlu**, in Zürich, Militärstrasse 76, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Turan Corlu, türkischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach. Export von Textilmaschinen, Import und Export von sowie Handel mit Rohtextilien, Radio-, TV- und Video-Geräten; Vornahme von Sachentransporten.

21. Oktober 1982

**Elias «Delphi» Engineering**, in Zürich, Ingenieurunternehmen (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1977, S. 3657). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chardonne (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3330) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1982

**Täschler Galerie**, in Winterthur, Kunstwerke verschiedener Art (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3038). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Oktober 1982

**Alters- und Hinterbliebenenkasse des Schweizerischen Verbandes evangelischer Arbeitnehmer**, in Zürich 11, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1962). Schweizerischer Verband evangelischer Arbeitnehmer, in Zürich 11, Verein (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2005).

Unterschriften von Jakob Etter und Urs Bangerter erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Lanz, von Madiwil, in Bern; Hans-Peter Lächler, von Basel, in Frick, und Ulrich Frei, von Stein am Rhein, in Zürich.

21. Oktober 1982

**Bornhauser AG**, in Dübendorf, Handel mit Buntmetallen (SHAB Nr. 135 vom 15. 6. 1982, S. 1921). Die Generalversammlung vom 6. 10. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 200 000, zerlegt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Die Prokura von Willy Brühlmann ist erloschen. Ulrich Bornhauser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er bleibt jedoch Direktor und führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun ausschliesslich zusammen mit einem Mitglied des VR. Kurt Bornhauser ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor Günther Unterscheider und der Prokurist Jürgen Ammermann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien beziehungsweise Kollektivprokura zu zweien nun ausschliesslich zusammen mit einem Mitglied des VR. Neue Mitglieder des VR: Dr. Hans Nater, von Netstal, in Zollikon, Präsident, und Hans U. Gautschi, von Menziken und Reinach AG, in Menziken; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Oktober 1982

**Adacon AG (Adacon SA) (Adacon Ltd)**, in Zürich 1, Talacker 50, c/o Dr. Donald Reichenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 10. 1982. Zweck: Durchführung sämtlicher in das Gebiet der Public Relations fallenden Geschäfte, Vornahme aller Art von Treuhandschaften sowie Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen; kann ferner Immobilien kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Donald Reichenbach, von Zürich und St. Gallen, in Küssnacht ZH.

21. Oktober 1982

**Garage Leisi**, in Regensdorf (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1981, S. 782). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Garage Rudolf Leisi AG», in Regensdorf, erloschen.

21. Oktober 1982

**Garage Rudolf Leisi AG**, in Regensdorf, Riedthofstrasse 235 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 1982. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Fahrzeugen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck: Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Garage Leisi», in Regensdorf, gemäss Übernahmeblatt per 31. 5. 1982 mit Aktiven von Fr. 100 423 und Passiven von Fr. 15 890.10 zum Preise von Fr. 84 532.90, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Leisi, von Attiswil, in Dällikon, Präsident, und Gertrud Leisi, von Attiswil, in Dällikon; beide mit Einzelunterschrift.

21. Oktober 1982

**WVO Werbe- & Vertriebs AG**, in Zürich 4, Langstrasse 62, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 10. 1982. Zweck: Betrieb eines Werbebüros, insbesondere für die Verlagsbranche, Förderung und Vertrieb geistiger Literatur für die Jugend, Handel mit Waren aller Art sowie Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken; kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt diverse Büromöbel und Büromaschinen gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. 10. 1982 zum Preise von Fr. 25 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Silvia Dietz, von Gaiserswald, in Dübendorf. Ferner führt Einzelunterschrift: Gerd Dietz, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf.

21. Oktober 1982

**ACZ Aviation Corporation Zürich AG**, in Zürich 1, Talacker 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 10. 1982. Zweck: Vertretung von Flug- und Schiffsahrtsgesellschaften sowie von Hotels und Hotelketten in aller Welt; kann auch Grundstücke im In- und Ausland erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Donald Reichenbach, von Zürich und St. Gallen, in Küssnacht ZH.

21. Oktober 1982

**Elec AG**, in Schlieren: Badenerstrasse 80, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 1982. Zweck: Herstellung und Vertrieb von und Handel mit fotoelektronischen Geräten; kann sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, vermieten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Endress, von Rütenberg, in Oberegstringen, Präsident; Wilfried Karl Rudolf Rohme, deutscher Staatsangehöriger, in Sieburg-Braschoss (D), und Paul Marquart, von Flums, in Neuenhof; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern

21. Oktober 1982

**Perpina AG**, in Bern. Mit Statuten vom 19. Oktober 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Überbauung, Vermietung und Verwaltung sowie Verkauf von Grundstücken aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Peter Krüger, von Bremgarten bei Bern, in Bern; er sowie Giuseppe Brovelli, italienischer Staatsangehöriger, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Aarberggasse 5, bei Peter Krüger Immobilien AG.

21. Oktober 1982

**Funk Elektronik Grob & Teuscher**, in Zollikofen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 522). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. Oktober 1982

**Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1982, S. 3086), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Konrad Zeller ist erloschen.

21. Oktober 1982

**Otto Greutmanns Erben**, in Gasel, Gemeinde Köniz, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1977, S. 2722). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

### Büro Biel - Bureau de Bienne

21. Oktober 1982

**Konrad & Cie., à Evillard**, décolletages pour l'horlogerie, etc., société en commandite (FOSC du 21. 3. 1979, no 67, p. 893). L'associé indéfiniment responsable Léon Konrad a cessé de faire partie de la société par suite de décès. L'associé commanditaire Etienne Konrad devient associé indéfiniment responsable avec signature individuelle; sa commandite de Fr. 20 000 ainsi que sa procuration sont par conséquent éteintes. Vve. Gertrude Konrad-Chatelain, de Dürrenroth, à Evillard, est entrée dans la société, comme associée commanditaire, pour une commandite de Fr. 200 000.

21. Oktober 1982

**Sigma Electronic AG**, in Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von elektronischen und elektromechanischen Geräten usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 4). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

### Büro Büren an der Aare

21. Oktober 1982

**Gasthof «Bauleuten»**, K. Looser-Flückiger, in Büren an der Aare, Betrieb des Gasthofs «Bauleuten» (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 868). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Oktober 1982

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Büren a. A. und Umgebung**, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1977, S. 2654). Die Unterschrift als Sekretär von Willi Ramser ist erloschen; er gehört dem Vorstand weiterhin als Mitglied an. Neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift ist Urs Hueter, von und in Biezwil.

21. Oktober 1982

**Spiva SA**, in Lengnau, Uhrenbestandteile (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982), durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Büren an der Aare vom 1. Oktober 1982 mangels Aktiven eingestellt worden ist; wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

### Büro Burgdorf

21. Oktober 1982

**Franz Lüdi**, in Koppigen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Franz Lüdi, von Willadingen, in Koppigen. Bodenbeläge, Mattenweg.

### Büro Langnau (Bezirk Signau)

21. Oktober 1982

**Frau M. Graf**, in Lauperswil, Betrieb des Kurhauses Moosbad (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2982). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### Bureau de La Neuveville

15 octobre 1982

**Adolf Abbühl**, à Diesse, épicerie, laiterie (FOSC du 20. 1. 1965, no 15, p. 217). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Büro Nidau

21. Oktober 1982

**Marcel Schneider AG für Dekorativ-Kosmetik, in Aegerten.** Mit Statuten vom 19. Oktober 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Handelsunternehmens für den Verkauf kosmetischer Produkte. Die Gesellschaft kann Fitnessinstitutionen betreiben und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Marcel Schneider, von Trub, in Aegerten; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Schwadernastrasse 29, 2558 Aegerten.

## Büro Thun

20. Oktober 1982

**Tea-Room Lerche, Doris Schmid, in Thun.** Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Doris Schmid, von Frutigen, in Thun. Betrieb des Tea-Rooms Lerche. Feuerwerkerstrasse 46E.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

21. Oktober 1982

**Rinaldo Galbati AG, in Littau, Luzernerstrasse 98, 6014 Littau** (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 9. und 19. 10. 1982. Zweck: Übernahme und Durchführung von Arbeiten im Hoch- und Tiefbau; Erwerb, Veräusserung, Projektierung, Überbauung, Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften und Grundstücken; Handel mit Waren jeglicher Art; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. September 1982 und Inventar per 1. Juli 1982 übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «R. Galbati Baugeschäfte, in Littau, Baumaschinen und -geräte, Werkmaterial, Baumaterial und Fahrzeuge im Werte von Fr. 104 283 zum Preise von Fr. 98 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Rinaldo Galbati, von und in Littau; Vizepräsidentin: Marlis Galbati, von und in Littau, und Mitglied/Protokollführer: Theo Glanzmann, von Schüpfheim, in Littau. Der Präsident zeichnet einzeln. Vizepräsidentin und Mitglied/Protokollführer zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich.

21. Oktober 1982

**Haseo Luzern AG, in Luzern, Kapellgasse 21, bei Dr. Walter Ottiger, 6004 Luzern** (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 19. 10. 1982. Zweck: Ausführung von Raum- und Bodenpflege inklusive Desinfektion sowie Handel mit entsprechenden Maschinen, Geräten und chemischen Produkten; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Arnold Gerhard, von Brittnau und Zürich, in Aarau, und Mitglied: Elisabeth Gerhard, von Brittnau und Zürich, in Unterentfelden; sie zeichnen einzeln.

21. Oktober 1982

**Lubag AG, in Luzern, Zürichstrasse 68, 6004 Luzern** (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20. 10. 1982. Zweck: Verwaltung und Vermietung von Wohnungen und Liegenschaften sowie Handel und Vermittlung von Liegenschaften; Beteiligungen; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls die Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Walter Studer, von Luzern und Escholzmatt, in Luzern.

21. Oktober 1982

**Bau- und Finanzierungs-AG Hochdorf, in Hochdorf** (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 263). Richard Föhn, Mitglied, wohnt nun in Hochdorf.

21. Oktober 1982

**Wohnbaugenossenschaft Geunsee, in Geunsee** (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 131). Neue Adresse: Bodenmattstrasse 1, bei Anton Meier, 6232 Geunsee.

21. Oktober 1982

**Hauenschild Küchenbau AG, in Littau** (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1977, S. 834). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Strässle, von Bütschwil, in Buochs.

21. Oktober 1982

**Helfenstein & Bucher AG, in Luzern, Büromöbel, Büromaschinen usw.** (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2702). Rudolf Studhalter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Georg Bucher, bisher Präsident/Delegierter, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Die Prokuristin Leni Mibus heisst infolge Heirat nun Leni Gonzenbach und ist neu Bürgerin von St. Gallen.

21. Oktober 1982

**P. Schum, in Luzern, Büromaschinen usw.** (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1955, S. 3313). Der Inhaber wohnt nun in Meggen.

21. Oktober 1982

**Anton Schumacher, in Willisau-Stadt, Teppiche** (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1979, S. 3490). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

21. Oktober 1982

**Volksbank Hochdorf, in Hochdorf, Aktiengesellschaft** (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1638). **Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, Zweigniederlassung in Luzern** (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1638). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hochdorf.

Richard Föhn, Direktor, wohnt nun in Hochdorf.

21. Oktober 1982

**Volksbank Hochdorf, Filiale Hitzkirch, Zweigniederlassung in Hitzkirch** (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1638). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hochdorf. Die Prokura von Alois Oehen ist erloschen. Richard Föhn, Direktor, wohnt nun in Hochdorf.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

21. Oktober 1982

**Neue Forch AG, in Freienbach.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Oktober 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Gaststätten, Durchführung von Handels-, Dienstleistungs- und Finanzgeschäften sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Fritz Dettwiler, von Langenbruck, in Küsnacht ZH, Präsident; Heinrich Ott, von Männedorf, in Forch; Evi Dettwiler, von Langenbruck, in Küsnacht ZH, und Regula Ott, von Männedorf, in Forch. Domicil: Hurdnerstrasse 120, Hurden, bei Fritz Dettwiler.

21. Oktober 1982

**Oetag AG, in Freienbach.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Oktober 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Gaststätten, Durchführung von Handels-, Dienstleistungs- und Finanzgeschäften sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Fritz Dettwiler, von Langenbruck, in Küsnacht ZH, Präsident; Heinrich Ott, von Männedorf, in Forch; Evi Dettwiler, von Langenbruck, in Küsnacht ZH, und Regula Ott, von Männedorf, in Forch. Domicil: Hurdnerstrasse 120, Hurden, bei Fritz Dettwiler.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvela

21. Oktober 1982

**Edin-Reinhard & Co. Comestiblehaus und Kaffee-Rösterei, in Sarnen, Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1979, S. 505). Guido Etlin ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

21. Oktober 1982

**Thepra AG, Stansstad, in Stansstad, Handel mit Gütern aller Art, Immobilien und Wertschriften usw.** (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1975, S. 2074). Neues Domicil: Sommerweid 19, 6362 Stansstad.

21. Oktober 1982

**SNH Immobilien AG, in Hergiswil.** Investition in Immobilien auf dem amerikanischen Kontinent usw. (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2791). Eduard Kropf ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Walter Kapp, von Basel, in Vevey. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinrich Vateriaus, von Berg am Irchel, in Steinmaur.

## Glarus - Glaris - Glarona

21. Oktober 1982

**Arfime AG, in Glarus, Agentur-, Import-, Export- und Handelsgeschäfte** (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095).

**Creative Partners A.G., in Glarus, Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere an schöpferisch tätigen** (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095).

**Darina A.G., in Glarus, Vermögenswerte** (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095).

**Infinvest A.G., in Glarus, Finanzierungen, Beteiligungen** (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095).

**Sera SA, in Glarus, Dienstleistungen für das Bauwesen** (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095).

**Tytai AG, in Glarus, Vermögenswerte** (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2023).

Das Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. iur. Hans Weymuth, ist nun Bürger von Glarus und Winterthur.

21. Oktober 1982

**Algenhies A.G. Gesellschaft für Entwicklungen von Hafen- und Industrieanlagen, in Glarus** (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095).

**Arvaly A.-G., in Glarus, Vermögenswerte** (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095).

Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. iur. Hans Weymuth, ist nun Bürger von Glarus und Winterthur.

21. Oktober 1982

**Fieger GmbH, in Glarus, Verfahren, Patente, Marken** (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095). Dr. iur. Hans Weymuth, Geschäftsführer, ist nun Bürger von Glarus und Winterthur.

21. Oktober 1982

**Corella A.G., in Glarus, Gründung von Firmen auf dem Gebiete technisch fortschrittlichen Saatwesens usw.** (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1748). Die Gesellschaft ist nun ohne Domicil.

21. Oktober 1982

**Knowtec A.G., in Glarus, Beteiligungen** (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1978, S. 2995). Die Gesellschaft ist nun ohne Domicil.

## Zug - Zoug - Zugo

21. Oktober 1982

**Planta-Nova AG, in Zug, Aktiengesellschaft.** Statutendatum: 5. Oktober 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art, sowie jede andere kommerzielle Tätigkeit. Die Gesellschaft kann Patente, Warenmarken und andere immaterielle Güterrechte erwerben und verwerten, Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Herman F. Zoutendijk, niederländischer Staatsangehöriger, in 's-Gravenhage (NL), Präsident mit Einzelunterschrift, von Paul Steiner, von Kaltbrunn, in Einsiedeln, und Peter Lasen, von Kilchberg ZH, in Hildisrieden, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Baarerstrasse 112, c/o Heliplan AG, 6300 Zug.

21. Oktober 1982

**Interatlantic AG, in Zug, Vermittlung von und Handel mit Waren verschiedener Art usw.** (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 891). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. September 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmungen; Vermittlung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Produkten aus Übersee, ferner jede finanzielle und kommerzielle Operation, die mit dem Geschäftszweck in Zusammenhang steht. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Claire Eugster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fabrizio Ottaviani, von und in Lugano.

21. Oktober 1982

**Uniwaggon AG, in Zug, Einkauf und Verkauf von Spezialeisenbahnwaggons usw.** (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2533). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Bühler, von Weesen, in Neuheim.

21. Oktober 1982

**Minserve Administration AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw.** (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 192). Craigie Alexander Gibson, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Colin Alexander Macaulay, kanadischer Staatsangehöriger, in Windhoek (Namibia).

21. Oktober 1982

**R.T.Z. Mineral Services Limited, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw.** (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2291). Craigie Alexander Gibson, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Colin Alexander Macaulay, kanadischer Staatsangehöriger, in Windhoek (Namibia).

21. Oktober 1982

**Expolar Trading & Consulting AG, in Zug, Import und Export von Waren verschiedener Art usw.** (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3991). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Châmp verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domicil: Mugerenstrasse 3, c/o Lars Laestadius, 6330 Cham.

21. Oktober 1982

**Sumitomo Machinery Corporation, in Zug** (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 192). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Juli 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Hevinco AG. Tadashi Nakajima, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Keizaburo Saitama, japanischer Staatsangehöriger, in Tokorozawa-City, Saitama Prefecture (Japan). Dr. Adolf E. Kammerer, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domicil: Alpenstrasse 12, c/o Dr. Antonio Planzer.

21. Oktober 1982

**Cosmoselektronik AG, in Zug, Beteiligung an Unternehmen der elektronischen und artverwandten Branche usw.** (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 450). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1982 wurden die bisherigen 125 Namenaktien zu Fr. 1000 in 125 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 125 000 ist nun eingeteilt in 125 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

21. Oktober 1982

**Garage J. Arnold, in Châmp, Inhaber der Firma ist Josef Arnold, von Bürglen UR, in Oberägeri. Handel mit und Reparaturen von Autos, Velos und Mofas. Einzelprokura ist erteilt an Doris Arnold-Keiser, von Bürglen UR, in Oberägeri. Zugerstrasse 18, 6330 Cham.**

21. Oktober 1982

**Bradford Exchange AG, in Zug, Herstellung und Verkauf von Sammelteilern usw.** (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1148). Die Unterschrift von Steven K. Lauer, Direktor, ist erloschen.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

21 octobre 1982

**Grichting & Valtério S.A. succursale d'Estavayer-le-Lac, à Estavayer-le-Lac, tous travaux d'installations électriques** (FOSC du 15. 2. 1982, p. 490), avec siège principal à Sion. L'administrateur Arthur Valtério est décédé; sa signature est radiée.

21 octobre 1982

**Société de distillerie à vapeur ambulante de Domdidier, à Domdidier, société coopérative** (FOSC du 7. 11. 1978, p. 3443). Joseph Pauchard, de Russy, à Domdidier, a été nommé président avec signature collective à deux, et Bernard Dubey, de Domdidier, à Vallon, a été nommé vice-président, avec signature collective à deux. Didier Dubey et Gilbert Godel sont démissionnaires; leur signature est radiée.

## Bureau de Fribourg

21 octobre 1982

**Consultco S.A. (Consultco A.G.) (Consultco Ltd.), à Fribourg, toutes activités d'une société fiduciaire** (FOSC du 27. 6. 1977, no 147, p. 2113). Nouvelle raison sociale: Sites SA. Statuts modifiés le 19. 10. 1982.



21. Oktober 1982

**Belts, Trading, Leasing & Services SA**, à Givisiez, route de Belfaux 27. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 10. 1982. But: le placement, l'emprunt de capitaux, le courtage financier, la gestion de patrimoine, l'achat et la vente d'immeubles et de containers, la location de services, la participation à d'autres entreprises ainsi que toutes affaires financières. Capital: fr. 51 000, entièrement libéré, divisé en 51 actions de fr. 1000 nominatives. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Marc Gobet, de Massonnens, à Romont, est unique administrateur avec signature individuelle.

21. Oktober 1982

**Skajla Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 7. 10. 1980, no 235, p. 3275)

**Monome Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 7. 10. 1980, no 235, p. 3275)

**Hutton Development Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 7. 10. 1980, no 235, p. 3275)

**Fretrans Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 7. 10. 1980, no 235, p. 3275)

L'administrateur André Fortis a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature individuelle: Pierre Lucasz, de Genève, à Veyrier, président, et Jean Muller, de Birmenstorf AG, à Genève, secrétaire.

21. Oktober 1982

**Tecta Holding S.A. en liquidation**, à Fribourg (FOSC du 20. 3. 1981, no 65, p. 874). Le liquidateur André Fortis a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés liquidateurs avec signature individuelle: Pierre Lucasz, de Genève, à Veyrier, et Jean Muller, de Birmenstorf AG, à Genève.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

6. Oktober 1982

**Brändli & Co.**, in Grenchen, Autogarage usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1816). Die Prokura des Kommanditars Hans Brändli ist erloschen.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

20. Oktober 1982

**Peter Sigrist dipl. Betriebsberater SIU**, bisher in Trimbach (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3171). Neuer Sitz: Olten, Sali-strasse 117. Geschäftsnatur nun: Unternehmensberatung und Treuhand, insbesondere für Gewerbetriebe, einschliesslich Führen von Buchhaltungen; Schulungskurse auf den genannten Gebieten. Peter Sigrist, Inhaber, und Margrit Sigrist-Ochsner, Prokuristin, wohnen nun in Olten.

20. Oktober 1982

**Raiffeisenkasse Wisen SO**, in Wisen, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1836). Josef Bader, bisher Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Simon Bitterli, von und in Wisen SO; er gehörte bereits dem Vorstand ohne Zeichnungsberechtigung an.

21. Oktober 1982

**AFL Schlittler AG**, in Winznau, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Apparaten usw. (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1429). Das einzige Mitglied der Verwaltung Kaspar Schlittler wohnt nun in Winznau.

21. Oktober 1982

**AG für Lärmschutz**, in Winznau (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1978, S. 189). Rudolf Selbäm ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er zeichnet nun als Geschäftsführer kollektiv zu zweien. Kaspar Schlittler, nun in Winznau, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt neu Einzelunterschrift. Neues Domizil: Gösgenstrasse 301, bei der «AFL Schlittler AG».

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. Oktober 1982

**Horat Generalunternehmung AG**, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 180). Statutenänderung: 19. 10. 1982. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

19. Oktober 1982

**J + J EDV-Applikationen AG**, in Basel (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2093). Domizil nun: Steinvorstadt 8.

19. Oktober 1982

**Nobatech AG**, bisher in Pratteln (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1977, S. 52). Statutenänderung: 5. 1. 1982. Sitz nun: Basel, Frobenstrasse 65. Ursprüngliche Statuten: 28. 9. 1971. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Beratungs-, Planungs-, Koordinations-, Konstruktions- und Entwicklungsaufträge sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, nun voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktien von Fr. 20 933.85 und Passiven von Fr. 8251.72 des Geschäfts von Ernst Reinhard Börlin, in Möhlin, gemäss Bilanz per 31. 5. 1971, zum Preise von Fr. 12 682.13, wovon Fr. 12 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Aktiven von Fr. 15 080 (Passiven keine vorhanden) des Geschäfts von Peter Hamann, in Pratteln, gemäss Bilanz per 31. 5. 1971, zum Preise von Fr. 15 080, wovon Fr. 9500 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat nun: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehört an: Rudolf Mandrago, von Schaffhausen, nun in Ettingen, ihm Einzelunterschrift (bisher). Einzelprokura führt: Elisabeth Aeschlimann, welche nun Elisabeth Liard heisst, nun Bürgerin von Rossens FR ist und nun in Reinach BL wohnt (bisher).

19. Oktober 1982

**Holba AG (Holba SA)**, bisher in Genf (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2372). Statutenänderung: 30. 9. 1982. Sitz nun: Basel, St. Alban-Vorstadt 17, bei Des. Robert Blum & Peter F. Kugler. Ursprüngliche Statuten: 14. 7. 1932. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen und Vermögensanlagen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Peter F. Kugler, Präsident, von Basel, in Riehen, und Georges Burdet, von Mathod, in St-Sulpice VD, beide mit Einzelunterschrift (beide bisher). Aus VR ausgeschieden: André Wormser; Unterschrift erloschen.

19. Oktober 1982

**Koltransit AG**, in Basel, Agenturgeschäfte usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1979, S. 1667). Domizil nun: Spalentorweg 27.

19. Oktober 1982

**SPT Traders Ltd**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3588). Domizil nun: Spalentorweg 27.

19. Oktober 1982

**Asphaltierung AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 648). Prokura Karl Widmer erloschen. Hedwig Widmer, bisher Verwaltungsratspräsidentin, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Ernst Siefert, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

19. Oktober 1982

**Dittinger-Haus AG**, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947)

**Haus zum Gold AG**, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947)

**Holbein Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947)

**Holbeinplatz AG**, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947)

**Holestrasse 95 AG**, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947)

**Immobilien-gesellschaft Basilica AG**, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947)

**Immobilien-gesellschaft Basilina AG**, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947)

**Kastel AG**, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947)

**Klingentalhof AG**, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947)

**St. Albano AG**, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947)

**Wiese-Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2948)

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hermann Rupp, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Prokura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR zu zweien neu: Anton Spürgi, von Diepoldsau, in Greifensee.

20. Oktober 1982

**Schober Direktmarketing AG**, in Basel (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 447). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Bachenbühlach (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3289) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1982

**Auto Bürki & Co., Inhaber René Bürki**, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1980, S. 2799). René Bürki, Inhaber, wohnt nun in Arisdorf.

20. Oktober 1982

**Novac AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 568). Domizil nun: Webergasse 15.

20. Oktober 1982

**Metal-Chemie A. Joos, dipl. Chem.**, bisher in Muttenz (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1954, S. 2991). Sitz nun: Basel, Dornacherstrasse 139. Inhaber: Armin Joos, von Niederurnen, nun in Basel. Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Chemikalien, Verwertung von technischen Verfahren.

20. Oktober 1982

**Pax-Anlage AG**, in Basel, Kapitalanlagen in Sachwerten usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1979, S. 4040). Unterschrift Josef Künzli, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Alfred Sturzenegger, von Zürich und Walzenhausen, in Zürich.

20. Oktober 1982

**Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3056), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura Konrad Zeller erloschen.

20. Oktober 1982

**Gabrijel & Co. Kredite**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1696). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Dušan Cerić, Kommanditär. Kommandite von Fr. 1000 erloschen. Kommanditärin mit Fr. 1000 neu: Jolanda Gabrijel, von Basel, in Muttenz.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

14. Oktober 1982

**On + off-road equipments R. Schmid & Co**, in Reinach, Passwangsstrasse 17, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Oktober 1982. Gesellschafter: Reto Schmid, von Davos, in Reinach BL, und Christian Lehner, von und in Riehen. Import, Export von sowie Handel mit Land-, Luft- und Wasserfahrzeugen und deren Zubehör und der teilweise Herstellung.

21. Oktober 1982

**Vincenzo Guida**, in Binningen, Bottmingerstrasse 70, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Vincenzo Guida-Pascucci, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen. Handel mit Servicen und Verkauf von Uhren und Televisionsapparaten.

21. Oktober 1982

**Zanetti-Bedachungen**, in Zuzgen, Hauptstrasse 42, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Zanetti, von und in Zuzgen. Steil- und Flachbedachungen, Bauspengerei, Zimmerei.

21. Oktober 1982

**Neon Widmer AG**, in Aesch, Planung, Fabrikation und Vertrieb von Leuchtreklamen jeder Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 220). Unterschrift Heidi Oetiker-Baumann erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Paul Rudolf Luchinger, nun von Oberriet SG und Reinach BL, in Reinach BL, bisher Prokurist, als Delegierter und Direktor. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Jakob Oetiker-Baumann, nun wohnhaft in Moutier, ist neu Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift.

21. Oktober 1982

**Busch AG**, in Muttenz, Handel mit Vakuumpumpen und Kompressoren usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1185). Unterschrift des Geschäftsführers Max Zulauf-Wyss erloschen. Einzelunterschriften neu: Dr. Karl Busch, deutscher Staatsangehöriger, und Ayhan Busch, türkische Staatsangehörige, beide in Maulberg (D).

21. Oktober 1982

**Transisco AG**, in Muttenz, Betrieb von Wassertransporten aller Art, die Gesellschaft kann sich an Transportunternehmungen aller Art beteiligen (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2940). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Dr. Laurenz Zellweger; Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift neu: Beatrice Pauline Baum, von und in Basel.

21. Oktober 1982

**Metallum AG**, in Pratteln, Handel mit Metallen, Betrieb eines Metallschmelz- und Metalllegierungswerkes usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 253). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Carlo Kockel, Präsident; Unterschrift erloschen. Neue Präsidentin ist das Verwaltungsratsmitglied Maria Schaffner-Baebler; sie zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura zu zweien neu: Peter Jauslin, von Muttenz, in Windisch.

21. Oktober 1982

**CO PU Trans GmbH**, in Lausen, Import und Export von sowie Handel mit und Transport von Konsumgütern aller Art, insbesondere Früchte, Gemüse, Textilien und Maschinen (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3648). Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlungsschluss vom 4. August 1982. Liquidation beendet. Die Löschung kann aber mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

21. Oktober 1982

**Seldis Genossenschaft in Liq.**, in Muttenz, Förderung der wirtschaftlichen Interessen und Steigerung der Leistungsfähigkeit des Grosshandels auf dem Gebiet der Merceriewaren usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1781). Diese Genossenschaft wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

20. Oktober 1982

**Niederer Transport AG**, in Ram sen (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1344). John D. Konstas, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bruno Meneghin, bisher Mitglied, ist neuer VR-Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

20. Oktober 1982

**HUS Dickstoffpumpen AG**, in Schleithelm (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4036). Elisabeth Egli und Rudolf Etsch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht.

20. Oktober 1982

**John R. Young**, in Ram sen, Moskau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: John R. Young, von Trub, in Ram sen. Betrieb des Restaurants «Hegau». (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

20. Oktober 1982

**Composatz J. Meyer**, in Schaffhausen, Dürstlingweg 4, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Meyer, von Wohlen AG, in Schaffhausen. Atelier für Fotosatz und Typografie; Herstellung von Fotosatz und Druckvorlagen aller Art.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

20. Oktober 1982

**Buchdruck & Offset AG Bad Ragaz** (Verlag: Der freie Oberländer), in Bad Ragaz (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1806). Conrad A. Riederer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Oktober 1982

**Bernhardsgrütter Treuhand AG**, in Rapperswil (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1981, S. 1321). Dr. Robert Schindler, Präsident, und Gerald Knobel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Bruno Bernhardsgrütter ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv-nun Einzelunterschrift.

20. Oktober 1982

**Casati Carlo AG**, in Au, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2867). Jenny Appenzeller-Mumenthaler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Beat Appenzeller, bisher Präsident, ist nun Delegierter des VR und führt weiter Einzelunterschrift. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR und als Präsident gewählt: Dr. Eugen Auer, von St. Gallen und Zürich, in Speicher.

20. Oktober 1982

**Mineralöl Metzger AG**, in Buchs (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1977, S. 853). Neue Geschäftsadresse: beim Bahnhof, 9470 Buchs.

20. Oktober 1982

**Alvier Tank AG, Buchs SG**, in Buchs (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1196). Der Allianzname von Eduard Waldburger, Vizepräsident des Verwaltungsrates, nun in Gais, entfällt. Neue Geschäftsadresse: bei Mineralöl Metzger AG, beim Bahnhof, 9470 Buchs.

20. Oktober 1982

**Korsettfabrik AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1978, S. 540). Neue Geschäftsadresse: bei Paul Egger, Rosenbergstrasse 93, 9000 St. Gallen.

20. Oktober 1982

**Sparkassa der Administration des katholischen Konfessionsteiles des Kantons St. Gallen**, in St. Gallen, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2534). Paul Truniger ist aus der Bankkommission ausgeschieden. Neu wurden in die Bankkommission gewählt: Paul Häne, von Kirchberg SG, in Wil SG, und Margrit Oesch, von Balgach, in St. Gallen; beide ohne Unterschrift. Die Unterschrift von Robert Bühler ist erloschen.

20. Oktober 1982

**Braunviehzuchtgenossenschaft Wattwil**, in Wattwil (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1973, S. 2943). Rudolf Bleiker, Präsident; Jakob Looser, Aktuar, und Josef Good, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Emil Rüdlinger, bisher Vizepräsident. Das bisherige Vorstandsmitglied Fritz Bösch, von Ebnat-Kappel, in Wattwil, ist neu Kassier. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Niklaus Rhyner, von Elm, in Ricken, Gemeinde Wattwil, Vizepräsident, und Josef Schmucki, von St. Gallenkappel, in Walde, Gemeinde St. Gallenkappel, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Scheftenau, 9630 Wattwil.

20. Oktober 1982

**Eisenbahner-Baugenossenschaft St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2149). Gottfried Beerle-Jaggi ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Helmut Blöchliger, von Eschenbach SG, in St. Gallen, ist neu zeichnungsberechtigt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder Sekretär.

20. Oktober 1982

**Reitbahn-Genossenschaft Gossau**, in Gossau (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1795). Viktor Haeefe, Präsident, und Hans Suess, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Vorstand gewählt: Isidor Bischof, von Grub, Gemeinde Eggersriet, Präsident, und Jakob Meier, von Obersiggental, Kassier, beide in Gossau SG. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Bachstrasse 62, 9202 Gossau.

20. Oktober 1982

**H. Rothenberger's Erben, Drogerie Rüfä, in Buchs**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 12. 10. 1977, S. 3965). Ruth Rothenberger ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an die bisherige Gesellschafterin Iris Rothenberger. Die bisherige Gesellschafterin Maja Rothenberger heisst infolge Verelichung Maja Eggenberger-Rothenberger und ist Bürgerin von Grabs.

20. Oktober 1982

**Teppich Eggenberger, in Rorschach** (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3993). Die Firma lautet nun: **Fredy Eggenberger Teppichhaus**, und die Geschäftsnatur: Import, Grosshandel und Verkauf von Orientteppichen sowie Teppichen aller Art, Bodenbelägen und Innenausstattungen.

20. Oktober 1982

**Käseri Wiedenhub Werner Studer**, in Wiedenhub, Gemeinde Waldkirch (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1975, S. 2659). Die Firma lautet nun: **Werner Studer**, und die Geschäftsnatur: Schweinemast und -zucht. Neue Geschäftsadresse: St. Pelagibergstrasse 31a, 9205 Waldkirch.

20. Oktober 1982

**Ch. Vitzthum, in Rorschach**, Malergeschäft (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1982, S. 3115). Die Firmainhaberin heisst infolge Verelichung Christina Spongano-Vitzthum.

20. Oktober 1982

**Rolf Ott, Sauna Sie + Er, in Rapperswil**. Inhaber der Firma ist Rolf Ott, von Murgenthal, in Zürich. Sauna und Massagepraxis. Ecke Kniestrasse-Burgerstrasse, 8640 Rapperswil.

20. Oktober 1982

**J. Hug-Grabner, in Flawil**, Handel mit Futtermitteln (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1967, S. 4146). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Oktober 1982

**Frau Mayer, in St. Gallen**, chemisch-technische Produkte, Marke «Maximal» (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 873). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Oktober 1982

**TZ Aktiengesellschaft, Internationale Transporte, Buchs SG**, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. Oktober 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Internationale Warentransporte sowie Handel mit Waren jeglicher Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Muntener, von Buchs SG und Sevelen, in Sevelen. Geschäftsadresse: Mühleulstrasse 3, 9470 Buchs.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung  
**Schweizerhof Lenzerheide Immobilien AG**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3393). Aktienkapital: Fr. 6 000 000 (nicht Fr. 600 000) eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, voll liberriert.

20. Oktober 1982

**Wohnbaugenossenschaft Freifeld, in Chur** (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2832). Anna Eigenmann, Sekretärin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Adolf Caminada, von Vrin, in Chur, Sekretär.

20. Oktober 1982

**Faux S.A., in Roveredo**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 11. 1970, n. 259, p. 2517). Questa ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sua sede a Paradiso (FUSC del 5. 10. 1982, n. 231, p. 3177).

20. Oktober 1982

**Victor Goldfarb St. Moritz AG**, in St. Moritz, Pelz- und Lederartikel usw. (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3040). Rose Goldfarb-Kempf, Henry Goldfarb und Klaus E. Sträuli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat ist Hanspeter Stöckli, von Neuendorf, in Zuchwil; er zeichnet einzeln.

20. Oktober 1982

**Wie Werkzeug Import-Export AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. 10. 1982. Zweck: Import und Export von Werkzeugen aller Art und weitere Handelsgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an industriellen und kaufmännischen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Nold, von Chur und Felsberg, in Chur. Domizil: c/o Adfidium Treuhand AG, Poststrasse 43, 7000 Chur.

20. Oktober 1982

**Schögr & Tschennett, in Müstair**, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1979, S. 2724). Die Prokura von Heinz Meier ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien: Paul-André Comps, von Risch, in Müstair.

20. Oktober 1982

**FAC Finanzaktiengesellschaft Chur**, in Chur (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1976, S. 2519). Dr. Romano Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat ist Dr. Hans Peter Beck, von Grisch, in St. Moritz; er zeichnet einzeln.

20. Oktober 1982

**Chemtex, Eddy Schürch, in Davos**, chemische Reinigung und Wäscherei (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1487). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. Oktober 1982

**Gertrud Javorek-Kuoni, in Chur**. Inhaberin: Gertrud Javorek-Kuoni, von Chur und Maienfeld, in Chur, mit Zustimmung des Ehemannes. Einzelunterschrift: Franz Javorek-Kuoni, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Chur. Münzhandel. Nordstrasse 1, 7000 Chur.

20. Oktober 1982

**Rapco A.G., in Arosa**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2781). Statuten vom 13. 10. 1982 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000 durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Neues Aktienkapital: Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert.

20. Oktober 1982

**VTE - Filter, Helmuth Seidler**, in Summaprada, Gemeinde Cazis (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1963, S. 1161). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1982

**Jachen Steiner-Trachsel, in Scuol**, Spenglerei, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1964, S. 683). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Oktober 1982

**Darnuzer Treuhand AG, in Chur** (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 816). Christian Allemann, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Arnold Gredig; seine Prokura ist erloschen.

21. Oktober 1982

**Ernst Maurer, in Chur**. Inhaber: Ernst Maurer-Rongo, von Felsberg, in Chur. Betrieb des Restaurants Stadthof. Masanserstrasse 7, 7000 Chur.

21. Oktober 1982

**Bodan Immobilien AG**, bisher in Romanshorn (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1975, S. 2104). Statuten am 1. 10. 1982 revidiert. Neuer Sitz: Maienfeld. Zweck: Erstellung, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie erwarb die Parzelle Nr. 1773, Mehrfamilienhaus, Promenadenstrasse 94/96, in Rorschach, zum Preise von Fr. 500 000. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. 4. 1951 und wurden letztmals am 8. 6. 1966 revidiert. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ernst Arnold Züllig, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Martha Züllig-Lendi, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beide von Egnach, nun wohnhaft in Maienfeld, beide bisher. Domizil: Flascherstrasse, 7304 Maienfeld.

## Aargau - Argovie - Argovia

20. Oktober 1982

**Restaurant Grotto Elvira Tettamanti**, in Brugg (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2194). Firma infolge Geschäftsbüroverlanges erloschen.

20. Oktober 1982

**Weinbaugenossenschaft Birmenstorf, in Birmenstorf** (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1976, S. 460). Aus Vorstand ausgeschieden: Josef Keller, Vizepräsident, und Armin Biland, Kassier; Unterschriften erloschen. Gregor Biland, bisher Aktuar, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Theo Michel, von Mägenwil, in Wettingen, Aktuar, und Stefan Zehnder, von und in Birmenstorf AG, Kassier.

20. Oktober 1982

**Junior Shop Spreitenbach AG in Liquidation**, in Spreitenbach, Kindermodegeschäft usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 604). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

20. Oktober 1982

**Aktiengesellschaft Emil Pfiffner & Co**, in Hirschtal, technische Artikel (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2245). Prokura zu zweien neu: Albert Uehlinger, von Neunkirch, in Hirschtal.

20. Oktober 1982

**Alleman Design AG**, in Baden (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1782). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

20. Oktober 1982

**Doall (Schweiz) AG**, in Würenlos, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1948). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

20. Oktober 1982

**Milchgenossenschaft Riethelm, in Riethelm** (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2026). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

20. Oktober 1982

**Keusch & Sohn AG**, in Boswil, Tische und Stühle usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 81). Prokura Gertrud Rohr erloschen. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Zentralstrasse 21.

20. Oktober 1982

**Martha Bachmann, in Boswil**, Restaurant Terminus (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1977, S. 1256). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Bahnhofstrasse 24.

20. Oktober 1982

**B. Vogel**, bisher in Rohr, Restaurant Quellgrund (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1369). Sitz neu: Suhr, Tramstrasse 50. Geschäftsnatur neu: Restaurant Schweizerhof.

20. Oktober 1982

**«Zesars» Max Kündig, Sarmenstorf**, in Sarmenstorf, Gummilitzen usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2591). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Oktober 1982

**Reichhold Chemie AG**, in Hausen (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3192). Prokura Dr. Walter Funk erloschen.

20. Oktober 1982

**Ruedi Wüst Musikinstrumente**, in Lupfig, Hauptstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Wüst, von und in Lupfig. Handel mit und Reparatur von Musikinstrumenten, vorwiegend Blasinstrumenten.

20. Oktober 1982

**Durisol Villmergen AG**, in Villmergen, Patente und Verfahren des Bauwesens usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 681). Unterschriften Peter Sager, Vizedirektor, und Hans Hugger erloschen. Prokuren Helmut Pampel und Branko Simunic erloschen.

21. Oktober 1982

**Genossenschaft Migros Aargau/Solothurn**, Suhr, in Suhr (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1982, S. 2748). Unterschrift Ferdinand Huwyler, stellvertretender Direktor, sowie Prokuren Wendelin Bartholdi und Albert Jehle erloschen.

21. Oktober 1982

**Commelex AG**, Baden, in Baden, Unternehmungsberatung, usw. (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2233). Statutenänderung: 5. 10. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 60 000 durch Ausgabe von 190 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

21. Oktober 1982

**Pagoma AG**, in Zofingen, Kälteanlagen usw. (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2381). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Peter Paus, Präsident und Delegierter; Unterschrift erloschen. Ferner aus VR ausgeschieden: Rolf Maibach, Geschäftsführer; Unterschrift auch als Geschäftsführer erloschen. Einzelunterschrift neu: Walter Zanotta, nun einziger Verwaltungsrat.

21. Oktober 1982

**Testing AG**, Zerstörungsfreie Werkstoffprüfungen, in Döttingen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1978, S. 2996). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ursula Grob; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Jean Pierre Marchand, von Court, in Chêne-Bougeries, Sekretär, und Claude Dumont, französischer Staatsangehöriger, in Lancy. Hans Jürgen Grob, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien.

21. Oktober 1982

**Walter Mäder AG**, in Baden, Lacke usw. (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1982, S. 1059). Prokura zu zweien neu: Jakob Rümeli, von Lindau, in Oberrohrdorf. Unterschriften Walter Stauffer und Emil Beyeler, Vizedirektoren, sowie Prokura Walter Müller erloschen.

21. Oktober 1982

**Weber & Cie AG**, in Aarburg, Baumwollspinnerei usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1440). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Arnold Weber, Präsident; Unterschrift erloschen. Peter Fischer und Hans H. Schiess, bisher Mitglieder, zeichnen nun als Verwaltungsratsdelegierte zu zweien.

21. Oktober 1982

**Uni-Quattro GmbH**, bisher in Oberrohrdorf, feinmechanische Geräte usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1753). Sitzverlegung nach Dietlikon (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3326). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1982

**MB (Switzerland) AG**, in Berikon, Spielzeuge usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1118). Albert Calzavara, Direktor, wohnt nun in Jönköping.

21. Oktober 1982

**Lehmann AG**, in Zofingen, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage usw. (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3719). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Jürg Schönauer, von Zäziwil, in Hägendorf.

21. Oktober 1982

**Otto Mesarie Architektur AG**, in Muri (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1979, S. 1076). Auflösung durch Generalversammlung vom 11. 10. 1982. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

21. Oktober 1982

**Atlas Personal Aarau Max Dinkel**, in Aarau, Personalberatung und -leasing (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3124). Geschäftsnatur nun: Personal- und Unternehmensberatung sowie Personalleasing.

21. Oktober 1982

**Buchhandlung Isis Franziska Peterhans**, in Fislisbach, Musterlestrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Franziska Peterhans, von und in Fislisbach. An- und Verkauf von Büchern und verwandten Artikeln.

21. Oktober 1982

**Dinkel AG**, in Boniswil, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1766). Domizil neu: Kreuzstrasse 108, bei Weinkellereien Rutishauser AG.

21. Oktober 1982

**Heinrich Brack, Autospenglerei**, in Birmenstorf (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1978, S. 3472). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Ringstrasse 172.

21. Oktober 1982

**Thomas Meier Transporte**, in Kütten (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3173). Firma infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. Oktober 1982

**ABS Pumpen AG**, in Birr (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 660). Unterschrift Peter Schlicht, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Urs Kunz, von Meisberg, in Grub.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

20. Oktober 1982

**Melida-Immobilien AG**, in Mülheim (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1966, S. 3482). Ernst Eigenmann, Präsident, und Elsa Eigenmann, Sekretärin, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner sind Martha Wider-Eigenmann und Ida Fischer-Eigenmann, Mitglieder, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Kurt Isliker, von Kleinandelfingen, in Romanshorn, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Heidi Isliker-Kundert, von Kleinandelfingen, in Romanshorn, als Mitglied ohne Unterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 230a, 8555 Mülheim, bei Ernst Eigenmann.

20. Oktober 1982

**Togo Service AG**, in Romanshorn, Erbringen von Dienstleistungen für die Gesellschaften der Togo-Gruppe, insbesondere im Bereich Unternehmenspolitik und -planung usw. (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 6). Die Prokura von Rolf Rücker ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans Peter Walser, von Flawil, in Uttwil.

20. Oktober 1982

**Arthur Eugster, Elektrohaushalt-Apparatebau**, in Romanshorn, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Kleingeräten aller Art (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 918). Jetziges Domizil: Hofstr. 28a.

20. Oktober 1982

**Hch. Hugger**, in Hub, Gemeinde Busswil, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1967, S. 115). Geschäftsnatur des Geschäftes: Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften.

20. Oktober 1982

**Textilien Alfredo Marra**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3648). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.



21. Oktober 1982

**Bassag AG, in Kreuzlingen**, Entwicklung, Fertigung und Verkauf von elektronischen Steuer- und Regelgeräten (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3877). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1982 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 durch Verrechnung voll liberierter Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 200 voll liberierter Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

21. Oktober 1982

**Schreineri Kung AG, in Bürglen** (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2358). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Oktober 1982 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 durch Verrechnung voll liberierter Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 150 voll liberierter Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Zeitiges Domizil: Industriestrasse.

21. Oktober 1982

**GBA Grundbau AG Sirmach, in Sirmach**, Betrieb von Kieswerken, Bodensondierungen usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 86). Jakob Wyss und Rudolf Wyss, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten: ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Wyss, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

21. Oktober 1982

**Totalbau- und Finanz AG, in Kreuzlingen** (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 254). Roger Schellenberg, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Schellenberg, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

21. Oktober 1982

**Videolife-Weller, in Rickenbach bei Wil**. Firmainhaber ist Siegfried Weller, deutscher Staatsangehöriger, in Rickenbach bei Wil. Videothek, Unterhaltungselektronik. Nordstrasse 4, 9532 Rickenbach bei Wil. Weitere Geschäftsadresse: Bachstrasse 14, 9244 Niederuzwil.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Biasca

19. Oktober 1982

**Digra S.A., in Lodrino**. Con atto pubblico e statuti del 16 ottobre 1982 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'estrazione, la lavorazione e il commercio di pietre naturali. Acquisto e vendita di immobili. La società potrà partecipare a ditte con il medesimo scopo. Il capitale sociale è di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni della società sono fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Le comunicazioni e le convocazioni agli azionisti noti sono fatte per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di 1 o più membri. Amministratore unico è: Alexander Diez, da e in Arbon, con firma individuale. Recapito: uffici propri.

## Ufficio di Locarno

20. Oktober 1982

**Cartiera di Locarno S.A., in Tenero-Contrà** (FUSC del 14. 11. 1979, n. 267, p. 3604). Erich Winzenried, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata. Giovanni Battista Pedrazzini, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione. Creed Künzle, da Ebnat-Kappel in Herliberg, è nominato nuovo presidente con firma collettiva a due. Le firme di Josef Hüslar, Ettore Cantoreggi e August Senn sono cancellate.

## Ufficio di Lugano

20. Oktober 1982

**Società Cooperativa Pista di Fondo della Val Colla, in Certara**, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 7. 1982. Società cooperativa avente per scopo: lo sviluppo turistico e sportivo della zona di Certara-Piandera-Cimadara e dintorni, mediante la formazione e l'esercizio di una pista di fondo e l'incremento dello sport dello sci. La società risponde dei propri impegni col patrimonio sociale. È esclusa la responsabilità personale dei soci. Pubblicazioni: FUCI, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Convocazioni ai soci per lettera raccomandata. Amministrazione 3 a 5 membri; Fabio Rosini, da e in Insoine, presidente; Agostino Campana, da Piandera in Pregassona, vice-presidente; Dario Marioni, da Lopagno in Bogno, membro; Ildo Reali, da e in Bogno, membro, e Ing. Bruno Campana, da Cimadara in Leutwil, membro; tutti con firma collettiva a due.

20. Oktober 1982

**Saiko S.A., in Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 25. 3. 1968, n. 71, p. 635). Dott. Carlo Gilardi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Niccolò Lucchini, da Montagnola in Lugano. Nuovo recapito: via Pretorio 7, c/o Niccolò Lucchini.

20. Oktober 1982

**Società Anonima di Impieghi Mobiliari e Immobiliari (Saimi), in Maroggia** (FUSC del 5. 5. 1982, n. 102, p. 1433). In scioglimento: 13. 10. 1982. Nuova ragione sociale: Società Anonima di Impieghi Mobiliari e Immobiliari (Saimi) in liquidazione. Liquidatore con firma individuale: Eugenio Valli, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: uffici propri.

20. Oktober 1982

**Residenza del Centro Lugano S.A., in Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 19. 3. 1982, n. 65, p. 874). Silvio Bassi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Pelossi, da Bedano in Brezzanona. Nuovo recapito: via S. Balestra 2, c/o F.M.T. Financial Management Trust.

20. Oktober 1982

**Corselve S.A., in Lugano**, immobili, ecc. (FUSC del 22. 9. 1970, n. 221, p. 2143). Nuovo recapito: via Canova 8, c/o Banca del Gottardo.

## Ufficio di Mendrisio

20. Oktober 1982

**Kaiko S.A. in liquidazione, in Chiasso**, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 29. 10. 1982, n. 252, p. 3452). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

20. Oktober 1982

**Cassa Raiffeisen di Stabio, in Stabio**, società cooperativa (FUSC del 23. 10. 1981, n. 246, p. 3325). Pietro Rusca, dimissionario, non è più presidente del comitato direttivo (C.D.); la sua firma è estinta.

20. Oktober 1982

**Marpo S.A., in Mendrisio**. Nuova società anonima con statuti in data 18. 10. 1982. Scopo: la gestione di beni mobili e immobili, acquisto e vendita di beni mobili, acquisto e vendita di beni immobili all'estero nonché la partecipazione a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è: Dario Bernasconi, da Castel San Pietro in Capolago. Recapito: c/o Eldamco S.A., via Lavizzari 17, 6850 Mendrisio.

20. Oktober 1982

**Recordati S.A. Chemical and Pharmaceutical Company, in Chiasso**, l'industria e il commercio di prodotti chimici, ecc. (FUSC del 19. 2. 1981, n. 40, p. 539). Modifica statuti: 14. 10. 1982. Aumento capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 2 000 000 mediante emissione di 1900 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 2 000 000, suddiviso in 2000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

20. Oktober 1982

**Infis A.G., in Chiasso**, l'importazione ed esportazione di laminati, ecc. (FUSC del 6. 7. 1981, n. 152, p. 2170). Nuovo recapito: corso San Gottardo 54, 6830 Chiasso.

20. Oktober 1982

**Malaspina & Minieri, in Balerna** (FUSC del 7. 7. 1978, n. 156, p. 2143).

**Malaspina & Minieri, succursale di Chiasso** (FUSC del 16. 9. 1982, n. 215, p. 2989).

Compra-vendita, assunzione di rappresentanze, commercio in genere di materiali da rivestimento, ecc. Il socio Mario Malaspina è ora domiciliato a Colderio.

20. Oktober 1982

**Albarclub Holding N. 647, in Chiasso**, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 4. 8. 1977, n. 180, p. 2561).

Albarclub Holding N. 718

Albarclub Holding N. 719

Albarclub Holding N. 720

Albarclub Holding N. 721

in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 22. 8. 1977, n. 195, p. 2727).

Albarclub Holding N. 764

Albarclub Holding N. 765

in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 5. 9. 1977, n. 207, p. 2886).

**Albarclub Holding N. 774, in Chiasso**, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 8. 9. 1977, n. 210, p. 2930).

**Albarclub Holding N. 782, in Chiasso**, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 14. 9. 1977, n. 215, p. 2992).

Albarclub Holding N. 791

Albarclub Holding N. 792

in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 31. 10. 1977, n. 255, p. 3474).

In scioglimento: 27. 8. 1982. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Echallens

20. Oktober 1982

**Société du batoir à grains de Bioley-Orjulaz, à Bioley-Orjulaz**, société coopérative (FOSF du 30. 10. 1979, p. 3425). Robert Nobs, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Armand Despont, actuellement vice-président, devient président. Claude Favre, de Malapalud, à Bioley-Orjulaz, est nommé vice-président. Signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

20. Oktober 1982

**P. Margairaz, à Pailly**. Le chef de la maison est Pierre Margairaz, de Villette, à Pailly. Auberge communale à l'enseigne «La Croix-d'Or».

## Bureau de Grandson

20. Oktober 1982

**B.F.G. Bétonfrans Grandson S.A., à Grandson** (FOSF du 12. 7. 1982, p. 2255). Le capital social de fr. 180 000 est actuellement entièrement libéré.

## Bureau de Lausanne

Rectification

**Jura Vaudois Pétrole S.A., à Lausanne** (FOSF du 26. 10. 1982, p. 3410). Erdhart Fränkl (et non Erdkart comme publié) n'est plus administrateur.

20. Oktober 1982

**Mestisa S.A., à Lausanne**, place Saint-François 11, chez Fiduciaire Lambellet Société Anonyme Fidal. Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 octobre 1982. But: achat et commercialisation de brevets, licences, inventions; prestation de conseils à des entreprises; organisation de séminaires. Capital entièrement libéré: fr. 67 000, divisé en 67 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSF. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles Schmid, de Suhr, à Lausanne.

20. Oktober 1982

**Centrofina S.A., à Lausanne**, représentation et commerce de coton brut et de ses dérivés (FOSF du 21. 7. 1982, p. 2369). José Moreno n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le secrétaire Félix Moreno reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

20. Oktober 1982

**Barbey et Furiga S.A., à Lausanne**, commerce et représentation de vins, champagnes, apéritifs (FOSF du 15. 10. 1980, p. 3368). Statuts modifiés le 12 octobre 1982. Siège transféré à Renens, chemin du Chêne 17.

20. Oktober 1982

**Intel Finance S.A., à Paudex** (FOSF du 17. 10. 1978, p. 3193). Statuts modifiés le 12 juillet 1982. Capital réduit de fr. 10 000 000 à fr. 100 000 par remboursement de 9900 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. L'accomplissement des formalités prescrites à l'art. 734 CO a été constaté par acte authentique du 1er octobre 1982.

20. Oktober 1982

**Centre sportif régional vaudois, à Lausanne**, société coopérative (FOSF du 9. 11. 1977, p. 3593). Robert Delédery n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Roger Renold, d'Aarau, à Echandens.

20. Oktober 1982

**Compagnie Privée de Banque et de Placement S.A., succursale de Lausanne** (FOSF du 15. 2. 1982, p. 493), avec siège principal à Genève. Nouvelle raison sociale: Banque diamantaire anversoise (Suisse) S.A. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

20. Oktober 1982

**Satelcom S.A., à Lausanne**, participations à des entreprises (FOSF du 2. 2. 1978, p. 334). Frédéric Paux n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Félix Moreno, dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur et continue à signer individuellement.

20. Oktober 1982

**Transim Lausanne S.A., à Lausanne**, opérations mobilières, immobilières, commerciales et industrielles (FOSF du 28. 9. 1982, p. 3102). Nouvelle fondée de procuration avec signature collective à deux: Danielle Rossier, de Rougemont, à Lausanne.

## Bureau d'Orbe

20. Oktober 1982

**Posso S.A., à Vallorbe**, fabrication, achat, vente d'articles pour la photographie, etc. (FOSF du 22. 7. 1982, p. 2415). Bruno Marie Dominique Rolland, de France, à Vallorbe, est nommé directeur avec signature collective à deux.

## Bureau de Vevey

20. Oktober 1982

**Société d'équipements publics du Haut-Léman S.A., à La Tour-de-Peilz**, équipement régional (FOSF du 10. 5. 1982, p. 1502). L'administratrice-suppléante Danielle Yersin, démissionnaire, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. Elie Benmoussa, de Lausanne, à Renens VD, est administrateur-suppléant, signant collectivement à deux.

20. Oktober 1982

**Menuiserie de Chardonne Michel Meldem, à Chardonne**. Titulaire: Michel Meldem, de Bière, à Corsier-sur-Vevey. Menuiserie.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Büro Brig

20. Oktober 1982

**Hotel Ritz, Walburga Schmidt, in Fiesch**. Inhaberin dieser Firma ist Walburga Schmidt, von und in Grenchols. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft.

20. Oktober 1982

**Photo-Atelier Burlet, in Visp**. Inhaber dieser Firma ist Klaus Burlet, von und in Visp. Fachfotografische Arbeiten und Reportagen. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 17.

20. Oktober 1982

**Gemeinnütziger Verein Altersheim Visp, in Visp** (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1976, S. 79). Erich Kronig, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden: Dr. Samuel Ruosch, von Reute, Vizepräsident; Dr. Ernst Grand, von Leuk, Kassier; Hugo Brighen, von Mellingen, Mitglied, alle in Visp. Dr. Peter z'Brun, Vizepräsident, ist nun Mitglied. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.

20. Oktober 1982

**Purbit AG, in Niedergesteln**, chemisch-technische Baustoffe (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2690). Renzo Tosi, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Mitglied ohne Unterschrift in den VR gewählt worden: Rolf Braun, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D).

20. Oktober 1982

**J. P. Della Bianca Zinnwaren AG, in Visp**. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 2. 10. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Zinn- und Geschenkartikeln; Errichtung von Detailverkaufsgeschäften und Erwerbung der zur Erreichung des Zweckes notwendigen Liegenschaften; Beteiligung an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 10 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem VR (Verwaltungsrat) von 1 oder mehreren Mitgliedern gehören an: Jean-Pierre Della Bianca, von Brig-Glis, in Visp, Präsident; Jakob Neuhaus, von Pfaffen, in Weite, Gemeinde Wartau, und Benno Zoller, von Au SG, in Wattwil, beide Mitglieder; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des VR ist gewählt worden: Hermann Erbacher, von Starrkirch-Wil, in Sargans. Rechtsdomizil: c/o Jean-Pierre Della Bianca, Bâretstrasse 1, 3930 Visp.

## Bureau de St-Maurice

20. Oktober 1982

**Syndicat des transporteurs pour les travaux d'Emosson in liquidation, à Martigny**, société coopérative (FOSF du 21. 2. 1980, p. 591). La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

20. Oktober 1982

**Marie-Pierre Douarche, à Bagnes**. Titulaire: Marie-Pierre Douarche, d'origine française, à Nounéa (Nouvelle Calédonie). Magasin de confection et de prêt-à-porter sous l'enseigne «Boutique La Lui». Verbière, route de la Piscine.

## Genf - Genève - Ginevra

Rectification

**Executive Vidéo Associates SA, à Genève** (FOSF du 25. 10. 1982, p. 3396). L'adresse est: rue de Lausanne 94 (et non 91).

19. Oktober 1982

**Paul Bianco, à Versoix**, route de Suisse 11. Chef de la maison: Paul Bianco, d'Italie, à Vernier. Constructions métalliques, atelier de mécanique et de serrurerie.

19 octobre 1982

Claus & Cie, à Genève, café-brasserie, etc., société en nom collectif (FOSC du 21. 7. 1982, p. 2370). La société exploite en outre un café à l'enseigne «Café du Léman», rue de Berne 24.

19 octobre 1982

Imreco, Martine Fillettaz, à Genève, rue Le-Corbusier 1. Chef de la maison: Martine Fillettaz, de et à Genève. Commerce, importation et exportation de mannequins d'étalage, d'articles de maroquinerie, de bateaux de plaisance et d'articles nautiques, ainsi que d'articles de diverse nature; transactions immobilières. Procuration individuelle: Jean-François Fillettaz, de et à Genève.

19 octobre 1982

Chams, Aziza Khalifi, à Genève, traiteur (FOSC du 5. 3. 1982, p. 706). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

19 octobre 1982

A. Lozes, à Genève, fabrication et commerce de bijouterie (FOSC du 3. 6. 1976, p. 1578). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 octobre 1982

S. With, à Vernier, avenue du Lignon 12. Chef de la maison: Serge With, d'Hermetschwil, à Vernier. Traitement de charpentes et de bois.

19 octobre 1982

Acticonad International, à Genève, venir en aide et soulager la pauvreté et la détresse dans le monde entier, association (FOSC du 3. 5. 1982, p. 1395). François Payot est membre du comité avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

19 octobre 1982

Allifs Line SA, à Genève, armement maritime et fluvial (FOSC du 16. 8. 1979, p. 2642). La société, dissoute de fait, n'a plus d'actif ni activité; par conséquent, elle est radiée.

19 octobre 1982

Union de Banques Suisses (UBS), succursale à Genève (FOSC du 8. 6. 1982, p. 1839), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Paul Kuhne sont radiés.

19 octobre 1982

Buffco SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 16. 10. 1980, p. 3378). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Burroughs (Suisse) SA, succursale à Genève, commerce d'ordinateurs et autre matériel électronique (FOSC du 19. 8. 1982, p. 2697), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Louis Gaillard sont radiés.

19 octobre 1982

BVA Société Anonyme, en liquidation, à Genève, construction et mise en valeur de bâtiments (FOSC du 31. 10. 1980, p. 3562). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Société anonyme de courtage et de transit, en liquidation, à Genève (FOSC du 10. 6. 1982, p. 1871). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Daon (Netherlands) B.V. Amsterdam, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 24. 11. 1980, p. 3842), avec première succursale à Fribourg. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 octobre 1982

Gemi SA, en liquidation, à Genève, société immobilière (FOSC du 13. 11. 1980, p. 3726). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Ifima SA, à Genève, exécution de toute opération financière (FOSC du 24. 1. 1978, p. 228). La société, dissoute de fait, n'a plus d'actif ni activité; par conséquent, elle est radiée.

19 octobre 1982

MacDonald Finance and Trust Company, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 2. 1982, p. 551). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Pannmovies SA, à Genève, commerce, production et exploitation de films cinématographiques (FOSC du 16. 8. 1979, p. 2643). La société dissoute de fait, n'a plus d'actif ni activité; par conséquent, elle est radiée.

19 octobre 1982

SI Le Pingouin, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 6. 1982, p. 1798). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Poum SA, en liquidation, à Genève, société immobilière (FOSC du 27. 1. 1981, p. 280). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Promofond SA, en liquidation, à Genève, promotion et diffusion de tous titres (FOSC du 5. 4. 1982, p. 1062). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Refico, Real Estate Financial Industrial Co SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 7. 4. 1981, p. 1083). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Société d'Investissements Métropolitains et d'Outre Mer SIMOM, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 9. 1980, p. 3095). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Slimming Institute 2000 Corp., en liquidation, à Genève, société anonyme, exploitation d'instituts de beauté (FOSC du 10. 1. 1980, p. 100). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Trixieland SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 14. 3. 1980, p. 846). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

SI Tropic B, en liquidation, à Puplinge, société anonyme (FOSC du 12. 1. 1981, p. 100). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Victor International Plastics (Geneva) SA, en liquidation, à Plan-les-Ouates (FOSC du 28. 7. 1981, p. 2407). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 octobre 1982

Ametry SA, à Genève, place du Port 2, chez Catherine Crochet, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 10. 1982. But: transactions commerciales et financières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Catherine Crochet, de Genève, à Vernier, administratrice unique avec signature individuelle.

19 octobre 1982

CAC Cinéma Audio-visuel Corporation, à Genève, rue de la Fontaine 9, chez Jack Mohnsan. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 9. 1982. But: activité dans le domaine audio-visuel, notamment production, achat, vente et distribution de tous films, bandes sonores et vidéo-cassettes; acquisition, vente et exploitation de tous brevets, droits d'auteur, licences, marques et autres droits de la propriété intellectuelle se rattachant au but; conseils et prestations de services s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jack Mohnsan, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

19 octobre 1982

Dar Al-Maal Al-Islami DMI SA, à Genève, tous services en vue de favoriser la conception et la conduite de toutes transactions financières, etc. (FOSC du 19. 3. 1982, p. 875). Henri Schmitt (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Michael Rogers, de Grande-Bretagne, à Mies. Procuration collective avec Michael Rogers a été conférée à: Michel Wetzel, de Gossens, à Coinsins, et Ermanno Vecchi, d'Italie, à Genève.

19 octobre 1982

Société Immobilière Le Grand Mont Fleury R, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 1. 1976, p. 112). Dimitri Souré n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Wanner, de Carouge, à Troinex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: cours des Bastions 18, chez Fiduciaire Wanner SA, Genève.

19 octobre 1982

HIF Holding Immobilier et financier, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 5. 1982, p. 1551). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Catherine de Mandrot, d'Echichens, à Lausanne.

19 octobre 1982

Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith SA, à Genève, service de transmission d'ordres pour l'achat et la vente de valeurs, etc. (FOSC du 8. 7. 1981, p. 2198). L'administrateur Gabriel Charles Martin a été nommé en outre directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux.

19 octobre 1982

SI Mister Yeks, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 2. 1981, p. 591). Simon Grandjean, Gaston Jeanneret et Albert Marini ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Philippe Aegerter, de Gland, à Genève, président, et Claude Canavese, de et à Carouge, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue de l'Hôtel-de-Ville 4, secrétariat général du Conseil administratif de la Ville de Genève.

19 octobre 1982

Rodhes Trade Company, à Genève, commerce de produits électroniques, etc., société anonyme (FOSC du 19. 2. 1975, p. 461). Kurt Kreis n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Solange Muller et Michel Grivel, sont radiés. L'adresse: rue de Rive 4, chez Fiduciaire de Rive, Kurt Kreis, est radiée.

19 octobre 1982

Société Coopérative APN, à Genève, procurer à ses membres des possibilités de travail, etc. (FOSC du 2. 2. 1981, p. 338). Les pouvoirs de Francine Rochat, Marina Jeannot et Philippe Berthet sont radiés. Sonja Bühlmann, de Schangnau, à Genève, secrétaire, et Damien Pasche, d'Oron-la-Ville, à Chêne-Bourg, membres de l'administration, signent collectivement à deux.

19 octobre 1982

Hôtel du Cheval-Blanc SA, à Genève, avenue Krieg 15, chez Fiduciaire Ocam, Marco Baciocchi. Nouvelle société anonyme. Statuts des 30. 9 et 4. 10. 1982. But: achat, vente, exploitation, gérance et mise en gérance de cafés, bars, restaurants et hôtels, et notamment de l'Hôtel-Restaurant du Cheval-Blanc, à Chêne-Bourg. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: marchandises, meubles, objets mobiliers et agencement de l'Hôtel du Cheval-Blanc, à Chêne-Bourg, selon inventaire du 16. 7. 1982, pour fr. 500 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 60 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Chenu, de et à Thônex, président; Alfredo Senziani, d'Italie, à Chêne-Bourg, vice-président; Henri Trono, de Genève, à Thônex, secrétaire; Robert Zinggler, de Colonge-Bellerive, à Chêne-Bougeries; Roger Heimberg, de Thônex, à Chêne-Bourg, et Richard Mazzoli, du Locle, à Thônex; lesquels signent collectivement à deux.

19 octobre 1982

Kit-Line SA, à Genève, rue Gutenberg 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 10. 1982. But: commerce, importation, exportation et diffusion de produits en tous genres, notamment sous forme de kit, soit ensembles d'éléments divers nécessaires à la construction d'un produit fini ou à l'accomplissement d'une tâche déterminée. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Brigitte Bavaud, de Montagny-les-Monts, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

19 octobre 1982

A. Mercier, à Chêne-Bourg, rue François-Jacquier 11. Chef de la maison: Alain Mercier, de France, à Chêne-Bourg. Entreprise de peinture, décoration et tapisserie.

## Jura – Jura – Giura

### Bureau de Porrentruy

19 octobre 1982

Parietti et Gindrat S.A., à Porrentruy, entreprise de construction (FOSC du 29. 12. 1981, no 301, p. 4088). Pierre Parietti, de et à Porrentruy, et Jean-Marie Maître, d'Epauvillers, à Boncourt, sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux; leurs procurations sont radiées. La procuration de Philippe Petitgnat est également radiée.

19 octobre 1982

Parietti et Gindrat S.A. succursale de Boncourt, à Boncourt, entreprise de construction, etc. (FOSC du 19. 2. 1981, no 40, p. 540). Pierre Parietti, de et à Porrentruy, et Jean-Marie Maître, d'Epauvillers, à Boncourt, sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux; leurs procurations sont radiées. La procuration de Philippe Petitgnat est radiée.

19 octobre 1982

Clôtures Bédot S. à r. l., à Porrentruy (FOSC du 11. 2. 1982, no 34, p. 454). Le gérant Jean-Christophe Girard a démissionné; sa signature est radiée. Le capital social de fr. 20 000 se trouve désormais divisé en deux parts de fr. 10 000, propriété de M. Roger Avondo, et de fr. 1000, propriété de Raymond Avondo, jusqu'à la propriété de Denis Bédot. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale des associés du 9 octobre 1982, les statuts ont été modifiés en conséquence. La société sera dorénavant engagée par un nouveau gérant, avec signature individuelle, en la personne de Denis Bédot, de Fontenais, à Porrentruy.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Zwei Schuldbriefe, lautend zugunsten der Eheleute Andreas und Hanna Peter-Etter, geb. 1948/45, von Aarberg, Maler in Kallnach, beide lastend auf Kallnach, Grundbuch Nr. 49 der obg. Eheleute, wie folgt:

- vom 3. September 1931, Beleg I 3546, im 1. Rang, von Fr. 7000.–,
- vom 19. Juli 1935, Beleg I 4207, im 2. Rang, von Fr. 9000.–.

Der allfällige Besitzer dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, die Titel binnen Jahresfrist nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls die Schuldbriefe als kraftlos erklärt werden. (1597<sup>2</sup>)

3270 Aarberg, den 21. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident

5 Namenaktien der BB Bank Belp (vormals Spar + Leihkasse Belp) zu nom. Fr. 500.–, ohne Coupons, Titel-Nr. 4181, 6207–6210, lautend auf Werner Krebs, Lehnweg 351C, 3123 Belp, werden vermisst.

Der unbekannte Besitzer der genannten Aktien wird hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten vom erstmaligen Erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1609<sup>2</sup>)

3123 Belp, den 26. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Kuster

Der unbekannte Inhaber der beiden Obligationen 6½% Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden, Bern, Anleihe 1981–91, Serie 24, Nr. 230 und 231, von nom. je Fr. 5000.–, mit Jahrescoupons per 4. Dezember 1982 und folgende, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1580<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 20. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 7% der Spar + Leihkasse in Bern, Nr. VC 1236, von nominal Fr. 5000.–, rückzahlbar am 30. August 1982, mit Coupons per 30. August 1976 und folgende, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1604<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 25. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Kassaobligation Nr. 9539077 der Bank Aufina, Brugg, lautend auf den Inhaber, nominell Fr. 2000.–, 6½%, Laufzeit 7 Jahre vom 8. Mai 1981 bis 6. Mai 1988, mit Jahrescoupons per 5. Mai 1983 und folgende.

Der Besitzer der genannten Kassaobligation wird aufgefordert, dieselbe innert der Frist von sechs Monaten seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 2. Mai 1983, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzulegen, ansonst die Kassaobligation gestützt auf Art. 977 OR i.V. mit Art. 981 ff. OR für kraftlos erklärt wird. (1598<sup>2</sup>)

5200 Brugg, den 22. Oktober 1982

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 32 200.–, 6½%, vom 28. Juli 1947, 26. Juni 1948, Beleg I/7956, lautend zugunsten Boss-Tschui Ernst, lastend im 1. Rang auf Ipsach Grundbuchblatt Nr. 320.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen, innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1595<sup>2</sup>)

2560 Nidau, den 22. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident III:  
Stähli

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 15. Februar 1957, lastend auf GB Olten Nr. 3742, im 3. Rang, im Betrage von Fr. 5500.–, zugunsten des Albert Klingler, 1897, des Karl Moritz, Betriebstechniker, von Oberbüren SG, Altersheim Stadtpark, 4600 Olten; Miteigentümer zu je ¼ Anteil sind:

- Krebs-Klingler Anita, 1930 Ehefrau des Hans, von Bühl BE, Hausfrau in Olten,
- Krebs Hans, 1930, des Walter sel., von Bühl BE, Mechaniker, in Olten,
- Schneider-Klingler Ruth, 1939, Ehefrau des Albert, von Zürich und Amsoldingen BE, Hausfrau, in Zürich,
- Schneider Albert, 1939, des Albert sel., von Zürich und Amsoldingen BE, Kaufmann, in Zürich. (605<sup>1</sup>)

4600 Olten, den 23. März 1982

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen



Der nachstehende Titel: Sparheft Nr. 23.268-08 der Thurgauischen Kantonalbank Sirmach, lautend zugunsten Josef Müller selig, wohnhaft gewesen im Altersheim «Gerbes» Einsiedeln, wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert sechs Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1589<sup>1</sup>)

8370 Sirmach, den 21. Oktober 1982

Gerichtspräsidentium Mönchwil  
in Sirmach

Es werden vermisst:

1. Inhaberoberation der Sparbank Triengen Nr. 4804 von nom. Fr. 10 000.– mit Jahrescoupons per 6. Mai 1981 und 1982, Obligation fällig per 6. Mai 1982.
2. 5 Inhaberaktien Sparbank Triengen Nr. 5056/60 zu nom. je Fr. 200.–, 5er Zertifikat aus Emission 1970, mit Coupons Nr. 1 und folgende.
3. 5 Inhaberaktien Sparbank Triengen, Nr. 11941/5 zu nom. je Fr. 200.–, 5er Zertifikat aus Emission 1977, ohne Coupons.
4. 8 Namenaktien Sparbank Triengen Nr. 1725/32 zu nom. je Fr. 200.–, lautend auf Hans Steiger, Etzelwil, Schlierbach, ohne Coupons.
5. 1 Namensparheft Sparbank Triengen, Triengen, Nr. 79, haltend per 1. April 1981 Fr. 3522.55.
6. 1 Namensparheft Sparbank Triengen, Nebikon, Nr. 3207, haltend per 1. Januar 1982 Fr. 1105.40.

Die allfälligen Inhaber dieser Urkunden werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1611<sup>2</sup>)

6210 Sursee, den 26. Oktober 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
Wey

Es werden vermisst:

- Schuldbrief von Fr. 3000.–, vom 2. Juli 1926, Bel. P/2060 im 2. Rang;  
Schuldbrief von Fr. 7000.–, vom 11. Dezember 1928, Bel. P/2572 im 3. Rang;  
Schuldbrief von Fr. 5000.–, vom 2. August 1927, Bel. P/2258 im 4. Rang;  
Schuldbrief von Fr. 7000.–, vom 7. Dezember 1946, Bel. II/1614 im 5. Rang;  
alle haftend auf Wyssachen-Gbbl. Nr. 338 des Herrn Werner Mühle, Vorberg, Wyssachen.

Der (die) unbekannte(n) Inhaber dieser Schuldbriefe wird (werden) aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonsten sie als kraftlos erklärt werden. (1605<sup>3</sup>)

3456 Trachselwald, den 25. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident:  
H. R. Schenk

Es werden vermisst:

- Eigentümerschuldbrief im 1. Rang vom 14. August 1940, Beleg I/9206 über den Betrag von Fr. 6000.–;  
Eigentümerschuldbrief im 2. Rang vom 26. Mai 1956, Beleg II/6636 über den Betrag von Fr. 4000.–;  
Eigentümerschuldbrief im 3. Rang vom 30. März 1960, Beleg II/8686 über den Betrag von Fr. 4500.–;  
alle eingetragen im Grundbuch auf den Grundstücken Lützelflüh Nrn. 459 und 460, im Eigentum des Herrn Samuel Schweizer, geboren 1915, von Ringgenberg, Landwirt, Mösl, 3533 Bowil, und alle zugunsten des Grundeigentümers lautend.

Der (die) unbekannte(n) Inhaber dieser Schuldbriefe wird (werden) aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonsten sie als kraftlos erklärt werden. (1606<sup>4</sup>)

3456 Trachselwald, den 25. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident:  
H. R. Schenk

Es wird vermisst:

- Inhaberschuldbrief vom 31. Januar 1948 von Fr. 5000.–, haftend im 2. Rang auf GB Menziken Nr. 311, lautend auf Dätwyler-Haller Max, 1906, von Wittwil-Staffelbach, in Menziken, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 26. Oktober 1983 dem Bezirksgericht Kulm, 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1578<sup>5</sup>)

5726 Unterkulm, den 19. Oktober 1982

Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Vermisst werden:

- Schuldbrief Fr. 2000.–, dat. 8. Juli 1878, lautend auf Theod. Bachmann namens seiner Ehefrau Barb. Bachmann, und Schuldbrief Fr. 500.–, dat. 8. Juli 1878, lautend auf Wwe. Sus. Bürgi verheh. Bachmann, beide lastend auf GB Nr. 147, Feusisberg, mitverpfändet GB Nr. 262.

Die Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Schuldbriefe beim Bezirksgericht Höfe, Rathaus, Wollerau, innert einem Jahr seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (1596<sup>6</sup>)

8832 Wollerau, den 22. Oktober 1982

Der Einzelrichter der Höfe:  
Dr. Karl Kümli

Vermisst werden folgende Pfandtitel nach altem zugerischem Recht:

Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet dem Jakob Martin Utiger von Josefa Widmer geb. Elsener, im Betrage von Fr. 1480.–, erhöht auf Fr. 2000.– am 22. November 1923, AW 8255, Expdt. am 6. April 1887, Zinsfuss 5%, angehend Martini 1886; vorgangsfrei;

Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet der Frau Maria Anna Fries geb. Lüthold und Joseph Martin und Catharina, Geschwister Utiger, im Betrage von Fr. 185.–, erhöht auf Fr. 1000.– am 22. November 1923, AR 730, Expdt. am 28. Dezember 1854, Zinsfuss 5%, angehend Martini 1854; Vorgang: Fr. 2000.–;

Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet dem Jos. Martin Utiger von Frau Maria Utiger geb. Büttler, im Betrage von Fr. 550.–, erhöht auf Fr. 1500.– am 22. November 1923, AW 7333, Expdt. am 8. April 1885, Zinsfuss 5%, angehend Martini 1884; Vorgang: Fr. 3000.–;

Pfandtitel nach altem zug. Rechte, errichtet der Spar- und Leihcassa Baar von Anton Schmid, im Betrage von Fr. 360.–, erhöht auf Fr. 1300.– am 22. November 1923, AW 9282, Expdt. am 26. Februar 1889, Zinsfuss 4½%, angehend Martini 1888; Vorgang: Fr. 4500.–; alle haftend auf der Liegenschaft Assek. Nr. 210 a–b, GBP Nr. 368, an der Deinkonerstrasse 16, in der Gemeinde Baar gelegen, Grundbuch Baar Band VIII Folio 55 (derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Frau Rosa Melliger-Eichholzer, wohnhaft in 6340 Baar, zurzeit Altersheim). Der Besitzer dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese bis 31. Oktober 1983 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1579<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 19. Oktober 1982

Kantonsgerichtspräsidentium Zug

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, somme le ou les détenteurs des cédulas hypothécaires au porteur:

- a. fr. 100 000.–, constituée le 5 juillet 1971, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, sous no 115, grevant en 2e rang à parité de rang l'art. 2591 du cadastre des Eplatures;
- b. fr. 100 000.–, constituée le 5 juillet 1971, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, sous no 116, grevant en 2e rang à parité de rang l'art. 2591 du cadastre des Eplatures;

d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1586<sup>2</sup>)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 21 octobre 1982

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

Par ordonnance du 22 octobre 1982, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les 20 actions nominatives, nos 310699 à 310718, de Sibra Holding S.A., à Fribourg, d'une valeur nominale de fr. 100.– chacune, émises le 3 novembre 1970, avec les coupons nos 9 et suivants attachés.

En conséquence, sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois à compter de la première publication, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1610<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 22 octobre 1982

Le greffier:  
P. Brouchoud

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, no 645.838, au porteur, créancier de fr. 11 051.35, créé le 28 août 1973, propriété de Mme Anne Portmann, chemin d'Entrebois 48, à Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 1er mars 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1032<sup>4</sup>)

1003 Lausanne, le 24 juin 1982

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur du livret d'épargne Banque Vaudoise de Crédit au porteur no 773 871, créancier de fr. 3723.45, créé le 17 septembre 1981, propriété de Claude Pilet, à Rossinière, est sommé de me le produire jusqu'au 1er mars 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1033<sup>5</sup>)

1003 Lausanne, le 24 juin 1982

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Sommation est faite au détenteur inconnu de la cédula hypothécaire en faveur du porteur du capital de fr. 14 000.– inscrite au registre foncier le 28 mai 1975, affectant l'art. 1237 du registre foncier du Bulle, propriété de la société «Les Chenesvières SA» avec siège à Romont, grevant cet art. en 2e rang après fr. 800 000.– et à égalité de rang avec un total de privilège de fr. 286 000.– de la produire au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont, dans les six mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1581<sup>6</sup>)

1680 Romont, le 19 octobre 1982

Le greffier:  
Michel Lachat

Le juge-instructeur I de Sierre, à la requête de Me Jean-Louis Favre, avocat à Sierre pour la société Sanchaupont SA de siège social à Sierre, somme le détenteur inconnu du titre ci-après désigné de le déposer au greffe du Tribunal de Sierre dans un délai de six mois, dès la première publication sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligation hypothécaire au porteur de fr. 50 000.– en 1er rang, inscrite au registre foncier de Sion sous PJ 20786/1966 de Sierre, grevant la parcelle no 6952 fol. 31 Chétraz 2616 m<sup>2</sup> sur commune de Sierre. (1607<sup>7</sup>)

3960 Sierre, le 25 octobre 1982

Le juge-instructeur I:  
P.-A. Berclaz

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Rhenus Beteiligungen AG, in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung hat am 19. Oktober 1982 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 1 000 000.– auf Fr. 50 000.– beschlossen. Den Gesellschaftsgläubigern wird bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten seit der dritten Publikation ihre Forderungen beim Notar Dr. Christian Brückner, Bäumleingasse 22, 4051 Basel, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1502<sup>1</sup>)

4051 Basel, den 19. Oktober 1982

Rhenus Beteiligungen AG

### Sitagar AG, mit Sitz, in Hergiswil NW

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei der Liquidatorin: Bourcart Treuhand AG, Pilatusstrasse 38, 6052 Hergiswil, schriftlich anzumelden. (A 1509<sup>1</sup>)

6052 Hergiswil, den 26. Oktober 1982

Bourcart Treuhand AG:  
S. Widmer  
S. Bühler

### Walter Rheiner AG Zuchwil, in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Walter Rheiner, Lerchenweg 5, 4528 Zuchwil, anzumelden. (A 1503<sup>2</sup>)

4528 Zuchwil, den 20. Oktober 1982

Der Liquidator:  
Walter Rheiner

### Technodev AG, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Oktober 1982 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldensrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Technodev AG, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, Baarerstrasse 57/59, 6300 Zug, anzumelden. (A 1527<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 22. Oktober 1982

Der Liquidator

### Coralpin AG, Silvaplana

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Coralpin AG, 7513 Silvaplana, vom 19. Oktober 1982 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 1 000 000.– um Fr. 740 000.– auf Fr. 260 000.– herabzusetzen zwecks Verminderung der Unterbilanz und zur Rückzahlung von Fr. 540 000.– zu pari an die Aktionäre unter gleichzeitiger Reduktion des Nennwertes jeder einzelnen Aktie von bisher Fr. 1000.– auf neu Fr. 260.–.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet mittels Anmeldung ihrer Forderungen bei der Curator Revision, Freigutstrasse 27, 8039 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1508<sup>4</sup>)

8038 Zürich, den 19. Oktober 1982

Die Verwaltung der Coralpin AG



**Turcasinokalal AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juli 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, mit Begründung, beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Peter Leuthold, c/o Brunschweiler Treuhand AG, Dufourstr. 49, 8008 Zürich, anzumelden.

8008 Zürich, den 20. Oktober 1982

Der Liquidator:  
Peter Leuthold

**WF-Holding AG, Zürich**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Oktober 1982 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 7 500 000.- auf Fr. 2 500 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 5000 Inhaberaktien im Nominalbetrag von je Fr. 1000.-.

Diesem Beschluss liegt ein besonderer Revisionsbericht vom 20. Oktober 1982 zugrunde, der feststellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach dieser Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR können Gläubiger binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. Allfällige Anmeldungen hätten schriftlich an das untenstehende Geschäftsdomizil der Gesellschaft zu erfolgen.

(A 1501<sup>1</sup>)

8008 Zürich, den 21. Oktober 1982

WF-Holding AG  
Seefeldstrasse 45, 8034 Zürich

**Handelsverkehr A.G., Zürich**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre der Handelsverkehr A.G., Zürich sowie die Generalversammlung der Aktionäre der Siber Hegner Maschinen AG, Zürich, beide abgehalten am 22. Oktober 1982, haben die Fusion der Handelsverkehr A.G. mit der Siber Hegner Maschinen AG gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Handelsverkehr A.G. sind demzufolge mit Wirkung ab 1. September 1982 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Siber Hegner Maschinen AG übergegangen.

Den Gläubigern der Handelsverkehr A.G. wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Handelsverkehr A.G. ohne weiteres auf die Siber Hegner Maschinen AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Siber Hegner Maschinen AG, Postfach 4488, 8022 Zürich, anzumelden.

(A 1500<sup>1</sup>)

8022 Zürich, den 25. Oktober 1982

Siber Hegner Maschinen AG

**B & W AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 22. Oktober 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes, bei der Liquidatorin der Gesellschaft, der Zumstein Treuhand- & Revisions AG, Erlachstrasse 25, 8003 Zürich, schriftlich anzumelden.

(A 1531<sup>2</sup>)

8003 Zürich, den 26. Oktober 1982

Die Liquidatorin

**Epsilon La Chaux-de-Fonds S.A., en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis émanant du liquidateur M. Claude Horisberger, Fiduciaire de Gestion et d'Informatique S.A., avenue Léopold-Robert 67, 2301 La Chaux-de-Fonds.

(A 1512<sup>1</sup>)

2301 La Chaux-de-Fonds, le 26 octobre 1982

Epsilon La Chaux-de-Fonds S.A. en liquidation:  
Le liquidateur

**Clinonova A.G., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 octobre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Dr Siegfried Koch, Treuhand- und Revisionsgesellschaft Giroud A.G., Beethovenstrasse 24, 8039 Zurich.

(A 1506<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 18 octobre 1982

Le liquidateur

**Niret S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 21 octobre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Gestion Financière Schibler S.A., société fiduciaire, à Fribourg, rue de l'Hôpital 3.

(A 1518<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 21 octobre 1982

La liquidatrice

**AOC S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 octobre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Me Wolfgang von Erlach, Bahnhofstrasse 106, 8023 Zurich.

(A 1520<sup>2</sup>)

1701 Fribourg, le 22 octobre 1982

Le liquidateur

**Market Development and Engineering Corporation, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1er octobre 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs: Omnifiduciaire S.A., rue de la Croix-d'Or 19, 1211 Genève 3.

(A 1533<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 6 octobre 1982

Les liquidateurs:  
Omnifiduciaire S.A.

**Securicum S.A., en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 octobre 1982 a décidé la dissolution de la société qui est ainsi en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances avant le 30 novembre 1982 en mains du liquidateur M. Luc Hottinger, rue de Rive 1, 1204 Genève.

(A 1511<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 20 octobre 1982

Le liquidateur:  
Luc Hottinger

**Verneillet SA en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 19 août 1982, la société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur, à l'adresse suivante:

M. Michel Hässig, rue de la Cité 1, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, 1204 Genève.

(A 1517<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 21 octobre 1982

Le liquidateur

**Links Aviation S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains de la liquidatrice, Jacques Chevallier S.A., Société fiduciaire, rue du Conseil Général 14, 1205 Genève.

(A 1519<sup>2</sup>)

1205 Genève, le 22 octobre 1982

La liquidatrice

**Allpart AG (Allpart SA) (Allpart Inc), en liquidation, Genève**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

**Troisième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1982, la société Allpart AG (Allpart SA) (Allpart Inc) a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO par le fait que la société anonyme Omnium pour la Compression des Fluides, à Genève, en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 30 novembre 1982 leurs créances ou leurs dettes auprès de la société Omnium pour la Compression des Fluides, place du Molard 3, 1204 Genève, chez Me Henri-Paul Brechbühl, avocat.

(A 1505<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 26 octobre 1982

Omnium pour la Compression des Fluides  
Le conseil d'administration

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Bridler Hedwig Gertrud, 1899, von Bischofszell, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 16. Oktober 1982.

Eingaben an die Gemeindekanzlei der Stadt Baden.

Frist: bis 1. Dezember 1982.

(A 1532<sup>2</sup>)

5400 Baden, den 27. Oktober 1982

Bezirksgericht

**Avis d'inventaire et sommation publique (Art. 580 ss CCS)**

Les héritiers de

Frédery-René Jeanneret

fils de Charles-René et de Rose-Marguerite née Gertsch, veuf de Brigitte Evelyn née Rosselet-Jordan, né le 6 mars 1934, originaire de Travers, domicilié aux Bayards, décédé le 12 septembre 1982, à Noiraigue, ayant, à la date du 9 octobre 1982 réclamé l'inventaire prévu par les art. 580 ss CCS, le président du Tribunal du district du Val-de-Travers somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 30 novembre 1982 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (art. 582, 2e al. et 590, 1er al. CCS) de perdre leurs droits contre les héritiers.

(A 1504<sup>1</sup>)

2112 Môtiers, le 19 octobre 1982

Le greffier du Tribunal:  
A. Simon-Vermot

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**317707.** Hinterlegungsdatum: 22. März 1982.  
Bulten-Kanthal Aktiebolag, Hallstahammar (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 190823. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1982 an.

Bolzen, Muttern, Schrauben, Nieten, Unterlagsscheiben, einschliesslich federnde Unterlagsscheiben, vorspannungsindizierende Unterlegelemente für Schraubenverbindungen. (Int. Kl. 6)



**317708.** Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1982.  
Marcello Marthaler, Zürcherstrasse 32, 8400 Winterthur. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3897.

**317709.** Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1982.  
Uniting Promotion B.V., auch handelstreibend unter den Firmenbezeichnungen Scanbe Numismatics und Sales Promotion International, Slenakenweg 21, Gulpen (Niederlande). - Fabrikation und Handel.

Medaillen aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8019.

**317710.** Date de dépôt: 15 février 1982.  
Raymond Weil S.A., 13, rue Le-Royer, 1200 Genève. - Fabrication et commerce.

Tous objets en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3898.

**317711.** Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1982.  
Stephan Zogg, im Hürdl 2, 8152 Opfikon. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3900.

**317712.** Hinterlegungsdatum: 3. März 1982.  
Alfred Zingg, Eisengasse 9, 6004 Luzern. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3896.

**317713.** Date de dépôt: 5 mars 1982.  
Rana Gems S.A., 37, rue Marziano, 1227 Genève. - Fabrication et commerce.

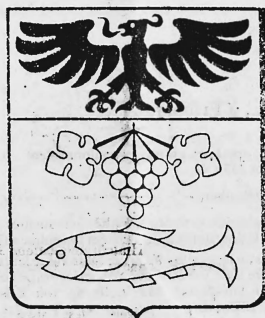
Bijouterie, joaillerie en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3895.

**317714.** Data del deposito: 15 marzo 1982.  
Olgiati Edoardo, 6911 Pambio-Noranco. - Commercio.

Vini. (Cl. int. 33)



**317715.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1982.  
PepsiCo, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 192239. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1982 an.

Nicht-alkoholische Getränke und Sirupe für Getränke, Konzentrate und Grundstoffe zur Herstellung solcher Getränke. (Int. Kl. 32)



**317716.** Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1982.  
Flair Blumen und Pflanzen, Y. Shai, Ohmstrasse 11, 8050 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3892.

**317717.** Hinterlegungsdatum: 17. März 1982.  
Langenbacher & Wankmiller AG, Mühlenplatz 5, 6004 Luzern. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 189822. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1982 an.

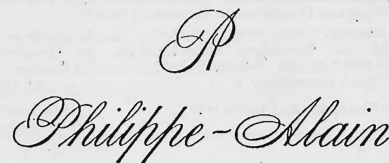
Goldschmiedearbeiten, Juwelen und Schmuckwaren aller Art, Edelsteine. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1842.

**317718.** Date de dépôt: 22 mars 1982.  
Casem S.A., 90, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 14)



**317719.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1982.  
Lyra Video AG, Landstrasse 15, 5430 Wettingen. - Handel.

Videokassetten, Videoplatten, Videotonbildträger aller Art. (Int. Kl. 9)



**317720.** Hinterlegungsdatum: 22. März 1982.  
Angst & Pfister AG, Thurgauerstrasse 66, 8050 Zürich. - Handel.

Polyurethan-Manschetten (Dichtungen). (Int. Kl. 17)



**317721.** Hinterlegungsdatum: 17. März 1982.  
Ernst Stehlin, Bächlistrasse 27, 8280 Kreuzlingen; Geschäftsadresse: Rousseaustrasse 10, 8037 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3894.

**317722.** Hinterlegungsdatum: 17. März 1982.  
S.C. Johnson & Son, Inc. 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren, insbesondere Mittel zum Fernhalten von Insekten. (Int. Kl. 5)



**317723.** Hinterlegungsdatum: 17. März 1982.  
Kaitila Oy, Orimattila (Finnland); Korrespondenzadresse: P.O. Box 16, Orimattila (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)





**317724.** Hinterlegungsdatum: 17. März 1982.  
Nippon Atsudenki Kabushiki Kaisha, 12-17, 1-chome, Kamirenjaku, Mitaka-shi, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Apparate für die drahtlose Informationsübertragung, Tonfrequenzapparate, Rundfunkapparate, Teile hiervon und Zubehör hierfür, Ohrhörer, Kopfhörer und Grammophonadlern. (Int. Kl. 9)

**AZDEN**

**317725.** Date de dépôt: 17 mars 1982.  
R. Zumbach AG, Simplonstrasse 58, 2540 Grenchen. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 190858. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 mars 1982.

Bracelets en métal. (Cl. int. 14)

**PRESMA**

**317726.** Hinterlegungsdatum: 10. März 1982.  
Joran Bor A/S, Vilhelmsborgvej 17, Thisted (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Bohrmaschinen aller Art, einschliesslich deren Bestandteile, Bohrspatzen, Bohrhälter und Kleinbohrer; Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen für Land-Fahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen für Land-Fahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen. (Int. Kl. 7, 8)

**Joran**

**317727.** Date de dépôt: 18 mars 1982.  
Carina Import Company Unlimited, 196 Parkway North, Yonkers (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Chronomètres, leurs parties et accessoires, chronomètres électroniques à affichage digital, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 14)

**RITTER**

**317728.** Date de dépôt: 18 mars 1982.  
Antirouille S.A., 152, rue du Doubs, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce.

Bracelets, boîtes de montres et autres produits horlogers. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3901.

**317729.** Hinterlegungsdatum: 18. März 1982.  
Sahli AG, Dorfstrasse, 8934 Knonau. - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 191200 von Sahli & Co., vorm. Sahli-Kummer, Knonau (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. März 1982 an.

Sensen und Sensenhalter. (Int. Kl. 8)



**317730.** Date de dépôt: 19 mars 1982.  
Revendication de priorité: USA, 26 janvier 1982.  
SanShoe Trading Corp., 470 Park Avenue South, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Chaussures, en particulier chaussures de gymnastique et de sport. (Cl. int. 25)



**317731.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1982.  
Orfina Uhren AG (Montres Orfina S.A.) (Orfina Watch Ltd.), Simplonstrasse 6, 2540 Grenchen. - Fabrication und Handel.

Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

**MILITARY MK II**



**317732.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1982.  
Cashcount AG, 6, Cité Bellevue, 1700 Freiburg. - Fabrication und Handel.

Bücher, insbesondere Einkaufs-, Reise-, Hotel- und Restaurantführer; Zeitschriften, insbesondere Markt- und Konsumenteninformationen. (Int. Kl. 16)



**317733.** Hinterlegungsdatum: 30. März 1982.  
Sonnegg-AG Lömmenschwil, Sonnegg, 9308 Lömmenschwil. - Fabrication und Handel.

Konserven aller Art; in Essig Eingemachtes; Latwerge. (Int. Kl. 5, 29)



**317734.** Hinterlegungsdatum: 31. März 1982.  
Sunsweet Growers Inc., 1050 South Diamond Street, Stockton (Kalifornien, USA). - Fabrication und Handel.

Getrocknete Pflaumen, Pflaumensaft. (Int. Kl. 29, 32)



**317735.** Hinterlegungsdatum: 31. März 1982.  
Prince Manufacturing, Inc., 3 Princess Road, Lawrenceville (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel.

Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, insbesondere Tennis-Saiten, Tennis-Säcke, Hüte, Mützenschirme, Kopfbänder, Handgelenkbänder und T-Shirts; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 25, 28)



**317736.** Date de dépôt: 1er avril 1982.  
Zenith Movado Le Locle S.A., 34, Billodes, 2400 Le Locle. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 190950. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mars 1982.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



**317737.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1982.  
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen. - Fabrication und Handel.

Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)



**317738.** Date de dépôt: 2 avril 1982.  
Hercules Incorporated, 910 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie; pâtes à papier synthétiques; résines synthétiques; matières plastiques sous forme de poudre, pâtes liquides, émulsions, dispersions, flocons, granulés et pastilles pour usage industriel; ingrédients chimiques pour la fabrication des soudures, adhésifs, substances adhésives et détergents industriels; produits chimiques utilisés comme ou dans des arômes ou des parfums qui sont constitués entièrement ou principalement de substances chimiques aromatiques; résines naturelles; matières colorantes; matières plastiques sous forme de feuilles, de blocs, de barres et de tubes pour la fabrication; elastomères. (Cl. int. 1, 2, 3, 17)



**317739.** Date de dépôt: 2 avril 1982.  
Gould Inc., 10 Gould Center, Rolling Meadows (Illinois, USA). - Fabrication et commerce.

Instruments de mesure, ordinateurs et leurs parties et accessoires; instruments et appareils chirurgicaux et médicaux, appareils de surveillance médicale. (Cl. int. 9, 10, 16)

**GOULD**

**317740.** Date de dépôt: 2 avril 1982.  
Gould Inc., 10 Gould Center, Rolling Meadows (Illinois, USA). - Fabrication et commerce.

Instruments de mesure, ordinateurs et leurs parties et accessoires; instruments et appareils chirurgicaux et médicaux, appareils de surveillance médicale. (Cl. int. 9, 10, 16)



**317741.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1982.  
Abbott Laboratories, 14th Street and Sheridan Road, North Chicago (Illinois, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 191097. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1982 an.

Präparate zur Pflege und Behandlung der Augen. (Int. Kl. 5)



**317742.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1982.  
Detergent Products AG, Neugasse 23, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

MR. PROPER

مستر پروپر

Die arabischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin «MR. PROPER».

**317743.** Hinterlegungsdatum: 5. April 1982.  
Bally Schuhfabriken AG, 5012 Schönenwerd. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 191079. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1982 an.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

**BALLY  
JETAIR**

**317744.** Hinterlegungsdatum: 8. April 1982.  
Mattel, Inc., 5150 Rosecrans Avenue, Hawthorne (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 192125. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1982 an.

Spielzeuge. (Int. Kl. 28)



**317745.** Date de dépôt: 14 avril 1982.  
Mikron Haesler S.A., 17, route du Vignoble, 2017 Boudry. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 193322. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 avril 1982.

Machines-outils, en particulier machines transfert, machines d'assemblage, pièces détachées et accessoires pour machines-outils, outillages. (Cl. int. 7, 8)

**MIKRON HAESLER**

**317746.** Hinterlegungsdatum: 14. April 1982.  
E. Schenk & Söhne AG, Hauptstrasse 290, 4813 Uerkheim. - Fabrication. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 188633. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1981 an.

Jeans. (Int. Kl. 25)



**317747.** Date de dépôt: 15 avril 1982.  
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28, 8750 Glaris. - Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. (Cl. int. 3)



La marque est exécutée en bordeaux et beige.

**317748.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1982.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 5 novembre 1981. Verlag Ullstein GmbH, Westendstrasse 8, Frankfurt (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher. (Int. Kl. 16)



**317749.** Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1982.  
H. C. Knellwolf AG, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Orthopädische Artikel, Schuhe, Strümpfe, Fusspflegeartikel und Turngeräte. (Int. Kl. 3, 5, 10, 25, 28)



**317750.** Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1982.  
WM-Sport K. Weidmann, Aarauerstrasse 38, 5600 Lenzburg. - Handel.

Sportartikel: Schwimm- und Rettungswesten, Surftapeze, Schwimmwestentrapeze, Boots- und Surftaschen, Bootskissen, Touren-gamaschen, Hüfttaschen, Skigamaschen, Skisäcke, Bindungshüllen, Wintersporttaschen, Trinkgürtel, Langlaufgamaschen, Wollmützen, Wolljacken, Wollpullover, Radfahrerstulpen, Stirnbänder, Langlaufmützen. (Int. Kl. 9, 18, 25, 28)



**317751.** Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1982.  
WM-Sport K. Weidmann, Aarauerstrasse 38, 5600 Lenzburg. - Handel.

Sportartikel: Schwimm- und Rettungswesten, Surftapeze, Schwimmwestentrapeze, Boots- und Surftaschen, Bootskissen, Touren-gamaschen, Hüfttaschen, Trinkgürtel, Skigamaschen, Skisäcke, Bindungshüllen, Wintersporttaschen, Langlaufgamaschen, Wollmützen, Wolljacken, Wollpullover, Stirnbänder, Langlaufmützen, Radfahrerstulpen. (Int. Kl. 9, 18, 25, 28)



Die Marke wird golden und schwarz ausgeführt.

**317752.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1981.  
American Dairy Queen Corporation, 5701 Green Valley Drive, Minneapolis (Minnesota, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 185542. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar 1981 an.

Milch, Milchprodukte, Butter und Molkeerzeugnisse; Lebensmittel in Form von Snacks, Desserts, die Milchprodukte enthalten, Käse, Speiserahm, Saucen mit Käse, Cakes, Biskuits, Frucht- und Obstorten, Waffeln, Brot, nicht-medicinische Konfiseriewaren, alle Milchprodukte enthaltend; Speiseeis, Mischungen und Präparate zur Herstellung von Eiscrème und Eiscrème-Produkten, Speiseeispulver zur Verwendung in Eismaschinen, alles Milch bzw. Rahm enthaltend; Milchprodukte enthaltende Früchtepräparate in flüssiger Form. (Int. Kl. 29 bis 32)

**DAIRY QUEEN**

**317753.** Hinterlegungsdatum: 23. März 1981.  
Lucasfilm, Ltd., 3855 Lankershim Boulevard, North Hollywood (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Uhren und andere Zeitelemente; Papier- und Pappwaren nämlich selbstklebende und nicht-selbstklebende Bilder, Postkarten, Drucksachen, Poster, Alben, Klebstoff für Papier; Kleiderwaren; Spiele und Spielsachen, Bastel- und Hobbyartikel, Modellbausätze für Flugzeuge und Raketen; Kaffee-Ersatz; Kaugummi. (Int. Kl. 14, 16, 25, 28, 30)

**CALRISSIAN**

**317754.** Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1982.  
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue, Detroit (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel.

Motorlandfahrzeuge und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)

**CHEVROLET CELEBRITY**

**317755.** Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1981.  
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). - Fabrikation und Handel.

Hauptpflegemittel. (Int. Kl. 3)

**CHAP STICK**

(Durchgesetzte Marke)

**317756.** Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1981.  
Vector Graphic, Inc., 500 North Ventu Park Road, Thousand Oaks (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Video-gestützte Computeranlagen für die Wortverarbeitung. (Int. Kl. 9)

**MEMORITE**

**317757.** Date de dépôt: 17 juillet 1981.  
Remex International Time Ltd., 8/F Wing On Life Building, 22 Des Voeux Road, Central, Hong-Kong (Hong-Kong). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 187967 de Belfont S.A., Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 juillet 1981.

Pièces d'horlogerie et leurs parties. (Cl. int. 14)

**LADY BENEX**

**317758.** Date de dépôt: 17 juillet 1981.  
Remex International Time Ltd., 8/F Wing On Life Building, 22 Des Voeux Road, Central, Hong-Kong (Hong-Kong). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 187968 de Belfont S.A., Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 juillet 1981.

Pièces d'horlogerie et leurs parties. (Cl. int. 14)

**LORD BENEX**

**317759.** Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1981.  
National Coal Board, Hobart House, Grosvenor Place, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Rauchlose Brennstoffe in fester Form für den Hausgebrauch. (Int. Kl. 4)

**SUNBRITE**



## Schweizerische Volksbank, Bern

Zwischenbilanz per 30. September 1982  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven                                                                      |                   | Passiven                          |                   |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-------------------|
|                                                                              | Fr.               |                                   | Fr.               |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben                                           | 395 768 660.59    | Bankenkreditoren auf Sicht        | 562 177 613.60    |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                    | 443 906 486.82    | Bankenkreditoren auf Zeit         | 1 160 324 443.56  |
| Bankendebitoren auf Zeit                                                     | 1 625 382 611.89  | – davon fest bis 90 Tage          | 2 353 382 103.26  |
| – davon fest bis 90 Tage                                                     | 1 315 435 851.95  | Kreditoren auf Sicht              | 2 333 824 970.99  |
| Wechsel und Geldmarktpapiere                                                 | 288 286 696.86    | Kreditoren auf Zeit               | 1 152 496 911.08  |
| – davon Reskriptionen                                                        | 57 500 000.—      | – davon fest bis 90 Tage          | 4 537 980 239.53  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                                          | 1 473 148 544.69  | Spareinlagen                      | 2 416 306 497.34  |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                                           | 2 149 293 160.85  | Depositen- und Einlagehefte       | 2 757 334 500.—   |
| – davon gegen hypothekarische Deckung                                        | 1 340 675 966.63  | Kassenobligationen                | 70 000 000.—      |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                   | 1 052 574 253.05  | 6 % Obligationen-Anleihe 1973     | 25 000 000.—      |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                    | 1 858 473 341.83  | 8 1/4 % Obligationen-Anleihe 1974 | 30 000 000.—      |
| – davon gegen hypothekarische Deckung                                        | 1 237 236 898.79  | 8 % Obligationen-Anleihe 1975     | 30 000 000.—      |
| Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 653 848 797.05    | 6 1/4 % Obligationen-Anleihe 1975 | 30 000 000.—      |
| Hypothekaranlagen                                                            | 6 391 648 545.68  | 5 1/4 % Obligationen-Anleihe 1976 | 30 000 000.—      |
| Wertschriften                                                                | 1 371 811 081.49  | 2 1/4 % Obligationen-Anleihe 1979 | 60 000 000.—      |
| Beteiligungen                                                                | 48 623 209.50     | 4 % Obligationen-Anleihe 1979     | 100 000 000.—     |
| Bankgebäude                                                                  | 346 123 873.20    | 5 1/2 % Obligationen-Anleihe 1980 | 120 000 000.—     |
| Andere Liegenschaften                                                        | 96 280 165.45     | 6 1/4 % Obligationen-Anleihe 1981 | 70 000 000.—      |
| Sonstige Aktiven                                                             | 562 360 367.11    | 5 1/2 % Obligationen-Anleihe 1982 | 80 000 000.—      |
|                                                                              |                   | 4 % Optionsanleihe 1978           | 99 648 000.—      |
|                                                                              |                   | 4 % Wandelanleihe 1980            | 13 342 000.—      |
|                                                                              |                   | 5 1/4 % Wandelanleihe 1981        | 100 000 000.—     |
|                                                                              |                   | 5 1/2 % Nachrangige Anleihe 1980  | 75 000 000.—      |
|                                                                              |                   | 5 1/2 % Nachrangige Anleihe 1981  | 80 000 000.—      |
|                                                                              |                   | Pfandbriefdarlehen                | 117 000 000.—     |
|                                                                              |                   | Akzepten und Eigenwechsel         | 83 455.35         |
|                                                                              |                   | Sonstige Passiven                 | 410 268 380.58    |
|                                                                              |                   | Eigene Gelder:                    |                   |
|                                                                              |                   | Genossenschaftskapital            | 400 000 000.—     |
|                                                                              |                   | Postcheck-Kapital                 | 50 000 000.—      |
|                                                                              |                   | Reservfonds                       | 671 609 758.85    |
|                                                                              |                   | Saldo auf neue Rechnung           | 4 247 833.—       |
|                                                                              | 18 757 529 796.06 |                                   | 18 757 529 796.06 |
| Kautionsdebitoren                                                            | 482 530 731.40    | Kautionen                         | 482 530 731.40    |

## Bank von Ernst &amp; Cie AG, Marktgasse 63/65, Bern

Halbjahresbilanz per 30. September 1982

| Aktiven                                                                   |                | Passiven                                                                               |                |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                           | Fr.            |                                                                                        | Fr.            |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben                                        | 17 460 058.24  | Bankenkreditoren auf Sicht                                                             | 15 240 144.—   |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                 | 38 517 002.87  | Bankenkreditoren auf Zeit                                                              | 17 150 000.—   |
| Bankendebitoren auf Zeit                                                  | 22 167 500.—   | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen                                                   | 8 000 000.—    |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen                                      | 13 000 000.—   | Kreditoren auf Sicht                                                                   | 51 208 522.47  |
| Wechsel und Geldmarktpapiere                                              | 52 850.—       | Kreditoren auf Zeit                                                                    | 2 528 000.—    |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                                       | 2 299 724.80   | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen                                                   | 581 000.—      |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                                        | 22 285 074.05  | Spareinlagen                                                                           | 16 571 770.54  |
| – davon mit hypothekarischer Deckung                                      | 674 742.—      | Depositen- und Einlagehefte                                                            | 1 254 760.83   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                | 250 254.50     | Kassenobligationen                                                                     | 2 484 000.—    |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                 | 13 227 917.35  | Sonstige Passiven                                                                      | 10 969 306.27  |
| – davon mit hypothekarischer Deckung                                      | 2 948 704.—    | Aktienkapital                                                                          | 11 000 000.—   |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 1 150 000.—    | Ordentliche Reserve                                                                    | 2 550 000.—    |
| Hypothekaranlagen                                                         | 9 658 656.75   | Spezialreserve                                                                         | 4 100 000.—    |
| Wertschriften                                                             | 3 764 136.05   | Vortrag vom Vorjahr                                                                    | 79 047.71      |
| Dauernde Beteiligungen                                                    | 1 606 084.81   |                                                                                        |                |
| Sonstige Aktiven                                                          | 2 696 292.40   |                                                                                        |                |
|                                                                           | 135 135 551.82 |                                                                                        | 135 135 551.82 |
|                                                                           |                |                                                                                        | Fr.            |
|                                                                           |                | Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven | 3 886 169.85   |

## Chemical Bank, New York, Zweigniederlassung Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1982  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

| Aktiven                                                                                                                                                        |                | Passiven                                                                                                                                               |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|                                                                                                                                                                | Fr.            |                                                                                                                                                        | Fr.            |
| 1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben                                                                                                                         | 9 980 310.12   | 2.1 Bankenkreditoren auf Sicht                                                                                                                         | 43 516 865.24  |
| 1.2 Bankendebitoren auf Sicht                                                                                                                                  | 12 949 549.49  | 2.1.1 – Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken                                                                           | 38 559 331.49  |
| 1.2.1 – Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken                                                                                   | 5 413 461.26   | 2.2 Bankenkreditoren auf Zeit                                                                                                                          | 223 889 069.05 |
| 1.3 Bankendebitoren auf Zeit                                                                                                                                   | 277 048 784.25 | 2.2.1 – Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken                                                                           | 100 858 995.—  |
| 1.3.1 – Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken                                                                                   | 16 402 273.—   | 2.2.2 – Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen                                                                                                        | 113 370 052.55 |
| 1.3.2 – Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen                                                                                                                | 169 667 663.37 | 2.3 Kreditoren auf Sicht                                                                                                                               | 60 945 405.36  |
| 1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere                                                                                                                               | 9 215 828.03   | 2.3.1 – Anteil anderer Tochtergesellschaften                                                                                                           | 8 506.33       |
| 1.4.1 – davon Reskriptionen und Schatzscheine                                                                                                                  | —              | 2.4 Kreditoren auf Zeit                                                                                                                                | 145 590 451.19 |
| 1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                                                                                                                        | 1 140 787.30   | 2.4.1 – Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen                                                                                                        | 70 889 353.19  |
| 1.5.1 – Anteil anderer Tochtergesellschaften                                                                                                                   | 6 551.75       | 2.5 Depositen- und Einlagehefte                                                                                                                        | 144 800.40     |
| 1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                                                                                                                         | 9 647 273.77   | 2.6 Kassenobligationen                                                                                                                                 | 7 800 000.—    |
| 1.6.1 – davon mit hypothekarischer Deckung                                                                                                                     | —              | 2.7 Sonstige Passiven                                                                                                                                  | 15 189 888.26  |
| 1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                                                                                                 | 53 198 896.39  | 2.7.1 – Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken                                                                           | 3 429 700.58   |
| 1.7.1 – Anteil anderer Tochtergesellschaften                                                                                                                   | 5 500 000.—    | 2.8 Dotationskapital                                                                                                                                   | 70 000 000.—   |
| 1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                                                                                                  | 83 630 486.76  | 2.9 Gesetzliche Reserve                                                                                                                                | 1 250 000.—    |
| 1.8.1 – davon mit hypothekarischer Deckung                                                                                                                     | 2 158 739.52   |                                                                                                                                                        |                |
| 1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften                                                                                  | 8 420 000.—    |                                                                                                                                                        |                |
| 1.10 Wertschriften                                                                                                                                             | 53 095 249.30  |                                                                                                                                                        |                |
| 1.11 Sonstige Aktiven                                                                                                                                          | 49 999 314.09  |                                                                                                                                                        |                |
| 1.11.1 – Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften                                                                          | 167 142.36     |                                                                                                                                                        |                |
| 1.12 Bilanzsumme                                                                                                                                               | 568 326 479.50 | 2.11 Bilanzsumme                                                                                                                                       | 568 326 479.50 |
| Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft ausschliesslich die Ziffern 1.2.1, 1.3.1, 1.5.1, 1.7.1 und 1.11.1) | Fr.            | Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft ausschliesslich die Ziffern 2.1.1, 2.2.1, 2.3.1 und 2.7.1) | Fr.            |
| Total Aktiven                                                                                                                                                  | 27 489 428.37  | Total Passiven                                                                                                                                         | 142 856 533.40 |

## Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1981

### Passiven

**American Express Bank (Switzerland) AG, Zürich**

**Zwischenbilanz per 30. September 1982**  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

### Passiven

**Universale Rückversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich**

Bilanz auf 31. Dezember 1981

Aktiven

### Passiven

**Banca Unione di Credito, Lugano**

**Bilancio al 30 settembre 1982**  
(senza il conto perdite e profitti)

Attivo

### Passivo

|                                                    | Fr.           | Fr.                  |                                                     | Fr.           | Fr.            |
|----------------------------------------------------|---------------|----------------------|-----------------------------------------------------|---------------|----------------|
| Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali |               | 27 249 330.43        | Debiti a vista presso banche                        |               | 19 828 041.10  |
| Crediti a vista presso banche                      |               | 23 233 649.07        | Debiti a termine presso banche                      |               | 259 044 715.—  |
| Crediti a termine presso banche                    |               | 56 235 172.—         | — di cui con scadenza fino a 90 giorni              | 219 561 160.— |                |
| — di cui con scadenza fino a 90 giorni             | 45 811 800.—  |                      | Conti creditori a vista                             |               | 62 719 007.46  |
| Effetti cambiari e carta monetata                  |               | 13 002 254.63        | Conti creditori a termine                           |               | 59 849 088.—   |
| — di cui rescrizioni e buoni del tesoro            | —             |                      | — di cui con scadenza fino a 90 giorni              | 41 862 038.—  |                |
| Conti correnti debitori senza copertura            |               | 66 640 699.11        | — di cui con rango posteriore                       | 5 000 000.—   |                |
| Conti correnti debitori con copertura              |               | 50 857 302.89        | Libretti di deposito                                |               | 49 747 797.78  |
| — di cui con garanzia ipotecaria                   | 8 929 846.44  |                      | Obbligazioni di cassa                               |               | 6 204 000.—    |
| Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura     |               | 40 589 249.31        | Accettazioni ed effetti all'ordine                  |               | —              |
| Anticipazioni e prestiti fissi con copertura       |               | 203 669 360.95       | Altre poste del passivo                             |               | 40 053 661.65  |
| — di cui con garanzia ipotecaria                   | 82 268 638.49 |                      | Capitali sociali                                    |               | 25 000 000.—   |
| Crediti in conto corrente e prestiti               |               |                      | Riserva legale                                      |               | 4 300 000.—    |
| a enti di diritto pubblico                         |               | 3 516 320.85         | Riserva speciale                                    |               | 8 000 000.—    |
| Titoli                                             |               | 12 129 342.55        | Utile d'esercizio riportato                         |               | 56 530.88      |
| Stabili ad uso della banca                         |               | 6 500 000.—          | Saldo profitti e perdite da riportare a nuovo       |               | 5 642 514.74   |
| Altre poste dell'attivo                            |               | <u>36 822 674.82</u> |                                                     |               |                |
| Totale                                             |               | 540 445 356.61       | Totale                                              |               | 540 445 356.61 |
|                                                    |               |                      |                                                     |               | Fr.            |
|                                                    |               |                      | Garanzie prestate e impegni per crediti documentari |               | 121 754 835.78 |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

# Im SHAB publizierte Konkurse und Nachlassverträge Faillites et concordats publiés dans la FOSC

Oktober - 1982 - Octobre

| Kantone - Cantons       | Konkurse - Faillites      |                              | Bestätigte<br>Nachlass-<br>verträge<br>Concordats<br>homologués |
|-------------------------|---------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|                         | Eröffnungen<br>Ouvertures | Einstellungen<br>Suspensions |                                                                 |
| Zürich                  | 17                        | 11                           | —                                                               |
| Bern                    | 9                         | 5                            | 4                                                               |
| Luzern                  | 8                         | 2                            | 4                                                               |
| Uri                     | 1                         | 1                            | —                                                               |
| Schwyz                  | 3                         | —                            | —                                                               |
| Obwalden                | 1                         | —                            | —                                                               |
| Glarus                  | —                         | —                            | 1                                                               |
| Zug                     | 3                         | 2                            | —                                                               |
| Fribourg                | 5                         | 5                            | —                                                               |
| Solothurn               | 6                         | 1                            | —                                                               |
| Basel-Stadt             | 6                         | 1                            | —                                                               |
| Basel-Landschaft        | 2                         | —                            | 1                                                               |
| Appenzell A.Rh.         | 1                         | —                            | —                                                               |
| St. Gallen              | 6                         | 4                            | —                                                               |
| Graubünden              | —                         | 1                            | —                                                               |
| Aargau                  | 14                        | 3                            | 2                                                               |
| Thurgau                 | —                         | —                            | 1                                                               |
| Ticino                  | 5                         | 4                            | 1                                                               |
| Vaud                    | 9                         | 5                            | —                                                               |
| Valais                  | 5                         | —                            | —                                                               |
| Neuchâtel               | —                         | 1                            | 1                                                               |
| Genève                  | 9                         | 6                            | 1                                                               |
| Jura                    | 4                         | 1                            | —                                                               |
| Total Oktober 1982      | 111                       | 53                           | 17                                                              |
| Total Oktober 1981      | 91                        | 44                           | 10                                                              |
| Total Jan.-Oktober 1982 | 951                       | 407                          | 107                                                             |
| Total Jan.-Oktober 1981 | 788                       | 370                          | 81                                                              |

## Ernennung eines Botschafters

Der Bundesrat hat folgende Ernennung vorgenommen:

Bernard Freymond, zurzeit erster Mitarbeiter des Missionschefs in Athen, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Seoul (Republik Korea). Er übernimmt die Nachfolge von Botschafter Carlo Jagmetti, der kürzlich zum Chef der Schweizerischen Mission bei den Europäischen Gemeinschaften in Brüssel ernannt wurde.

## Nomination de chef de mission

Le Conseil fédéral a nommé:

Bernard Freymond, actuellement premier collaborateur du Chef de mission à Athènes, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse à Séoul (République de Corée). Il succède à l'Ambassadeur Carlo Jagmetti, récemment nommé Chef de la Mission suisse auprès des Communautés européennes à Bruxelles.

## Bewertung der Naturalbezüge

Als Beilage zur Oktober-Nummer 1982 der vom Bundesamt für Sozialversicherung herausgegebenen Monatsschrift ZAK ist die Ausgabe 1983 der Broschüre

### Die Bewertung der Naturalbezüge

erschieden. Sie orientiert über die ab Bemessungsjahr 1983 bei den Steuern und Sozialversicherungen gültigen Ansätze und ersetzt die von Dr. Edwin Elmer verfasste und vertriebene Ausgabe 1977. Da Dr. Elmer seine Tätigkeit auf diesem Gebiet altershalber eingestellt hat, ist die Neuausgabe von der Eidg. Steuerverwaltung in Zusammenarbeit mit der Konferenz staatlicher Steuerbeamter, dem Bundesamt für Sozialversicherung und dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit herausgegeben worden.

Die Broschüre kann mit der Bestellnummer 318.007.83 d zum Preis von Fr. 2.50 bei der Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bezogen werden.

## Evaluation des revenus en nature

La brochure

### L'évaluation des revenus en nature

édition de 1983, vient d'être publiée comme annexe du numéro d'octobre 1982 de la RCC, Revue mensuelle éditée par l'Office fédéral des assurances sociales. Cette brochure renseigne sur les nouveaux taux applicables en matière fiscale dès l'année de calcul 1983 et dans le domaine des assurances sociales. Elle remplace le fascicule édité en 1977 et distribué par M. Edwin Elmer. Pour des raisons d'âge, celui-ci a dû en effet cesser de s'occuper de cette publication. En conséquence, l'Administration fédérale des contributions, de concert avec la Conférence des fonctionnaires fiscaux d'Etat, l'Office fédéral des assurances sociales et l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail ont décidé d'en assurer la parution.

Cette brochure peut être commandée à la Centrale fédérale des imprimés et du matériel, 3000 Berne, en indiquant le numéro de référence 318.007.83 f. Prix: 2 fr. 50.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Kernkraftwerk Leibstadt AG

Leibstadt (Kanton Aargau)

### Aktionäre:

Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten  
Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau  
Badenwerk Aktiengesellschaft, Karlsruhe  
Bernische Kraftwerke AG Beteiligungsgesellschaft, Bern  
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern  
Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg  
Elektrowatt AG, Zürich  
Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Rheinfelden  
Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg  
Motor-Columbus AG, Baden  
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden  
S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne  
Schweizerische Bundesbahnen, Bern

Die Aktionäre haben sich verpflichtet, die Jahreskosten der Gesellschaft, welche insbesondere auch die Anleihezinsen und die Rückzahlung der Obligationenanleihen umfassen, im Verhältnis ihrer Beteiligung am Aktienkapital zu übernehmen.

## 5 1/4% Anleihe 1982-94 von Fr. 150 000 000

(Erhöhung auf maximal Fr. 200 000 000 vorbehalten)

**Anleihezweck** Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 15. November 1982 gekündigten 8% Anleihe 1974-84 von Fr. 30 000 000 sowie teilweise Finanzierung der Kernkraftwerkanlagen in Leibstadt.

**Laufzeit** längstens 12 Jahre  
**Emissionspreis** 99,50%  
**Zeichnungsfrist** 1. bis 5. November 1982, mittags  
**Liberierung** auf den 15. November 1982  
**Kotierung** wird in Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne beantragt

Konversions- und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
Bank Leu AG  
Hentsch & Cie  
Lombard, Odier & Cie  
A. Sarasin & Cie  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Aargauische Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank  
Kantonalbank von Bern  
Luzerner Kantonalbank  
Waadtländer Kantonalbank  
Solothurner Kantonalbank  
Uerner Kantonalbank  
Kantonalbank Schwyz

Valoren-Nummer 111 975

## Familien-Baugenossenschaft Bern

### Ausgabe einer 5 1/4%-Anleihe 1982-92 von Fr. 3 000 000

(Valoren-Nummer 106072)

zur Beschaffung zusätzlicher Mittel für die Inangriffnahme weiterer Projekte des sozialen Wohnungsbaus sowie zur Konsolidierung schwebender Schulden

**Laufzeit** 10 Jahre fest  
**Stückelung** Inhaberbobligationen zu Fr. 1000.- und Fr. 5000.- Nennwert  
**Emissionspreis** 100%  
**Liberierung** 25. November 1982  
**Zeichnungsfrist** 1. bis 5. November 1982, mittags

Kantonalbank von Bern  
Schweizerische Volksbank  
Schweizerischer Bankverein  
Spar + Leihkasse in Bern  
Gewerbekasse in Bern  
Genossenschaftliche Zentralbank AG

Zeichnungen werden von sämtlichen Geschäftsstellen der obgenannten Banken entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

## Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien

### 5 1/4%-Anleihe 1976-90 von SFr. 60 000 000.- nominal

(Valoren-Nummer 426 396)

Für die gemäss Ziffer 3a) der Anleihebedingungen am 29. Oktober 1982 fällig gewordene Tilgungssumme von SFr. 4 000 000.- nominal konnten die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 29. Oktober 1982 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt SFr. 56 000 000.- im Umlauf.  
Bern, im November 1982

Aus Auftrag:  
BANK VON ERNST & CIE AG

## Mech. Eisenwarenfabrik AG, Kempten ZH

### 82. ordentliche Generalversammlung

Freitag, 12. November 1982, 17 Uhr, im Restaurant «Baur», Wetzikon.

Traktanden: Die statutarischen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Jahresbericht liegen ab 2. November 1982 im Büro unserer Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

8623 Kempten, den 1. November 1982

Der Verwaltungsrat

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



# ADIA

ADIA S.A., Chésereux (VD)

## Kapitalerhöhung 1982

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Adia S. A. vom 25. Oktober 1982 hat beschlossen, das Grundkapital in zwei Stufen von Fr. 25 000 000 um Fr. 5 000 000 auf Fr. 30 000 000 zu erhöhen.

Den Aktionären werden

22 625 Inhaberaktien von Fr. 200.- Nennwert  
dividendenberechtigt ab 1. Januar 1982

zu folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

|                         |                                                                                                       |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bezugsverhältnis</b> | 1 neue Inhaberaktie auf 5 bisherige Inhaberaktien<br>1 neue Inhaberaktie auf 10 bisherige Namenaktien |
| <b>Bezugspreis</b>      | Fr. 900.- je neue Inhaberaktie                                                                        |
| <b>Bezugsrecht</b>      | Coupon Nr. 5 der bisherigen Aktien                                                                    |
| <b>Liberierung</b>      | auf den 30. Dezember 1982                                                                             |
| <b>Kotierung</b>        | an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Lausanne ist vorgesehen                                     |

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der untenstehenden Banken nehmen in der Zeit

vom 1. bis 12. November 1982, mittags

Bezugsanmeldungen entgegen und halten Prospekte sowie Bezugsscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch gerne bereit, den Kauf oder Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

1. November 1982

**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN  
WAADTLÄNDER KANTONALBANK  
VEREINIGUNG DER GENFER PRIVATBANKIERS**

Valoren-Nummern:  
136 957 bisherige Inhaberaktien  
136 961 Inhaberaktien Emission 1982

**Wer nicht inseriert... wird vergessen!**



SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS, BASEL/ZÜRICH

### PACIFIC-VALOR

Schweizerischer Wertpapierfonds für Anlagen in Japan und weiteren Anrainerstaaten des Pazifik

Der PACIFIC-VALOR, gegründet im Herbst 1981, investiert im aufstrebenden pazifischen Wirtschaftsraum mit Schwerpunkt der Anlagen in Japan. Neben international bekannten Standardwerten berücksichtigt der Fonds vor allem ausgewählte Aktien des Technologiebereiches. Das Japan-Engagement kann durch Investitionen im Rohstoffland Australien sowie weiteren Anrainerstaaten des Pazifik ergänzt werden. Die im ersten Geschäftsjahr des Fonds verfolgte vorsichtige Anlagepolitik bewahrte den Anleger einerseits vor grösseren Kurseinbrüchen und trug andererseits wesentlich zur erfreulichen Ertragsentwicklung bei. Die Ausschüttung von Fr. 2.20 pro Anteil ergibt eine Barrendite von 2.5%, womit die Durchschnittsrendite japanischer Aktien um rund 1% übertroffen wird.

Anleger, die an der erfolgversprechenden Wirtschaftsentwicklung des pazifischen Raumes partizipieren wollen, sollten das derzeit günstige Kursniveau zum Kauf von Anteilen PACIFIC-VALOR nutzen.

Der soeben erschienene Jahresbericht mit ausführlichen Angaben über den Anlagefonds PACIFIC-VALOR kann bei allen SKA-Geschäftsstellen oder direkt mit nachstehendem Coupon bezogen werden.

Herr/Frau/Frl. \_\_\_\_\_  
Beruf \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Plz/Ort \_\_\_\_\_

In Blockschrift ausgefüllt senden an



Abt. Anlagefonds,  
Postfach, 8021 Zürich

### Coupons-Auszahlung per 1. November 1982

Coupon Nr. 1, Bruttobetrag Fr. 2.20  
/. 35% Verrechnungssteuer Fr. - .77  
Nettobetrag je Anteil Fr. 1.43

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilseigner mit Bankenerklärung

Coupon Nr. 1,  
Nettobetrag je Anteil Fr. 2.20

Valoren-Nummer 279 189

Zeichnungs- und Zahlstellen:

**SCHWEIZERISCHE  
KREDITANSTALT**

Hauptsitz und schweizerische Niederlassungen

## Kammerspiele Bern AG, Bern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Kammerspiele Bern AG (Atelier Theater), Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, auf Montag, den 15. November 1982, 17.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Konferenzzimmer Nr. 128, im 1. Stock, Bahnhofstrasse 11, in Bern.

Traktanden:

1. Bezeichnung des Tagessekretärs und der Stimmzähler.
2. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 16. November 1981.
3. Erstattung des Rechenschaftsberichtes.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
5. Abnahme der Verlust- und Gewinnrechnung pro 1981/82 sowie Bilanz per 31. Juli 1982.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Die Ausweise zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien bis spätestens 12. November 1982, mittags, auf dem Büro des Atelier Theaters, Effingerstrasse 14, in Bern, 1. Stock, bezogen werden.

Der Coupon Nr. 5 der Aktien kann an der Theaterkasse gegen die üblichen Freikarten umgetauscht werden.

Die Verlust- und Gewinnrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und der Rechenschaftsbericht liegen vom 1. bis 12. November 1982 zur Einsicht der Aktionäre im Büro des Atelier Theaters, Effingerstrasse 14, in Bern, 1. Stock, auf.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Sekretär:  
Rolf Wermuth, Notar  
Hirschengraben 5, 3011 Bern

### Ertragsausschüttung und 1. Kapitalrückzahlung per 1. November 1982

#### Canada-Immobil

Anlagefonds für Immobilienwerte in Kanada in Liquidation

Gegen Coupon Nr. 28  
Ertragsausschüttung brutto  
(einschliesslich Fr. 10.- zurückgeforderte  
kanadische Quellensteuer) Fr. 67.-  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer Fr. 23.45  
Nettobetrag je Anteil Fr. 43.55

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilseigner mit Bankenerklärung  
Nettobetrag je Anteil Fr. 57.-

Gegen Coupon Nr. 29  
1. Kapitalrückzahlung  
je Anteil Fr. 600.-

Zahlstellen:



**Schweizerischer  
Bankverein**

sämtliche schweizerischen Niederlassungen



**Schweizerische  
Kreditanstalt**

sämtliche schweizerischen Niederlassungen

Rechenschaftsberichte können bei den Zahlstellen bezogen werden sowie bei der



**Société Internationale  
de Placements**

Elisabethenstr. 41, 4010 Basel  
Mühlebachstr. 20, 8032 Zürich

## Fonds de placement collectif en obligations «Diverbond»

### Distribution pour 1981/1982

Le coupon no 11 (exercice du 1er octobre 1981 au 30 septembre 1982) est payable à partir du 1er novembre 1982 aux guichets des succursales de Suisse de la Banque Indosuez.

Le dividende brut s'élève pour les porteurs domiciliés en Suisse à dont à déduire l'impôt anticipé de 35%  
soit un dividende net de

Fr. 47.-  
Fr. 16.45  
Fr. 30.55

Pour les porteurs de parts domiciliés à l'étranger, le paiement du coupon, moyennant affidavit, s'élève à

Fr. 47.-

Les parts Diverbond sont émises de façon continue et peuvent être obtenues en tout temps, au cours du jour, auprès de la Banque Indosuez, à Lausanne, Genève et Lugano.

Pour la couverture et les façades  
de votre bâtiment  
**PLAQUES ONDULÉES**



Matériau testé par EMPA  
NIKI SA, 1754 Avry-sur-Matran  
tél. 037 30 91 52

Inserieren bringt Gewinn!

Alles über  
Klimaschränke  
und Klimageräte:

... Idealklima  
im Computerraum!

Wir lösen  
Ihr Klimaproblem  
mit oder ohne Aussenluft!

Rufen Sie uns an,  
wir beraten Sie unverbindlich

**KLIMAWATT AG**  
01-356640 Gutzstrasse 86  
8055 Zürich

... die ersten  
in Europa!